Sunbeam™ HOSPITALITY

Instruction Manual	**IRON**
Manuel d'Emploi	**FER À REPASSER**
Manual de Instrucciones	**PLANCHA**
Manual de Instruções	**FERRO**
Gebruiksaanwijzing	**STRIJKIJZER**
Bedienungsanleitung	**BÜGELEISEN**
Manuale d'istruzioni	**FERRO DA STIRO**
دليل إرشادات	**المكواة**



Models: 4211, 4273, IR4500, 3965, 4215

www.sunbeamhospitality.com

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

- Use Iron only on a stable surface and for its intended use.
- To protect against risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
- The Fabric Select Dial and Steam Lever should always be turned to off “ ” before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
- Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying, cleaning and when not in use or left unattended.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before cleaning or putting away. When cool, clean only with damp cloth. Loop cord loosely around iron when storing.
- Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped, damaged, or leaking. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Contact your nearest SUNBEAM™ authorized distributor. Incorrect reassembly can cause risk of electric shock when the iron is used.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Iron is hot. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down – there may be hot water in the reservoir.
- If the iron is not operating normally, disconnect from the power supply and call Customer Service. Contact your nearest SUNBEAM™ authorized distributor.
- Your SUNBEAM™ iron is designed to rest on the heel rest. Do not leave the iron unattended while it is plugged in. Do not set the iron on an unprotected or unstable surface, even if it is on its heel rest.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid hazard.
- BEFORE USING IRON, remove any labels from soleplate and wipe any manufacturing residue from soleplate using a soft cloth.

SPECIAL INSTRUCTIONS

- To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
- Do not use an extension cord.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

To Fill the Water Reservoir

WARNING: To prevent the risk of burns, be careful when filling a hot iron with water. Hot metal parts, hot water and steam can cause injuries.

1. Set the Steam Lever to O/Off (Dry) and the Fabric Select Dial to OFF. Make sure the iron is unplugged.
2. Lift the Water Fill Hole Cover.
3. Fill water cup with water. Pour water into iron water reservoir. Do not fill water reservoir beyond maximum fill level.

Dry Ironing

1. Make sure the Steam Lever is turned to the **O**/Off (Dry) setting.
2. Plug the cord into a 220-240V outlet.
3. Turn the large Fabric Select Dial to the fabric setting you desire (Silk or Synthetics). Allow the iron to heat for 2 minutes. While the iron is heating, make sure it is sitting on its heel rest on a stable, protected surface.

Note: While the Steam Lever is turned to the **O**/Off (Dry) setting, you may still use the SHOT OF STEAM or SPRAY MIST feature. Please make sure the water reservoir is 1/4 full of water.

Tip: Refer to the Ironing Guide (*on Page 6*) for the recommended setting for your fabric.

Steam Ironing

1. Follow the instructions for "Filling the Water Reservoir".
2. Plug the cord into a 220-240V outlet.
3. Turn the large Fabric Select Dial to the fabric setting you desire (*Synthetic, Silk, Linen, Cotton or Wool*). Allow the iron to heat for 2 minutes. While the iron is heating, make sure it is sitting on its heel rest on a stable, protected surface.
4. Allow the iron to heat for 2 minutes, and then turn the Steam lever to the appropriate setting.

Tip: Refer to the Ironing Guide (*on Page 6*) for the recommended setting for your fabric.

Important: When not ironing, always set the Steam Lever to **O**/Off (Dry) and the Fabric Select Dial to OFF.

Using the Iron's Special Features

Spray Mist Feature

The SPRAY MIST feature is a powerful water spray mist that dampens the fabric to aid in removing wrinkles from heavy fabrics and for setting creases.

To use the SPRAY MIST Feature:
Press the SPRAY MIST button firmly.

Shot of Steam Feature

(select models only – 3965-099; IR4500; 4211-099-500; 4211-099-600; 4215-098; 4273-099-500; 4273-099-600)

The SHOT OF STEAM feature provides an extra burst of steam for deep penetration of stubborn wrinkles. You can use this feature while Dry or Steam ironing, but the water reservoir must be at least 1/4 full of water.

To use the SHOT OF STEAM Feature:

Place the iron on top of the wrinkle and press the SHOT OF STEAM button each time you would like an extra burst of steam. The SHOT OF STEAM feature may be used continuously with just a short pause between shots.

Vertical Steam

(select models only – 4211-099-500; 4211-099-600; 4215-098; 4273-099-500; 4273-099-600; IR4500-090-500; IR4500-090-600)

WARNING: To prevent the risk of burns, keep your hand away from the area being steamed.

WARNING: DO NOT steam garments while wearing them; this may result in injuries.

The vertical steam feature allows your iron to function as a garment steamer.

Tip: When using the vertical steam on clothing, hang the clothing on a clothes hanger for best results. Hanging curtains and drapes may also be steamed.

To use Vertical Steam:

1. Make sure that the iron has heated up (2 minutes).
2. Ensure that the tank is filled at least half way from the Max Fill line to ensure that the vertical steam function will work.
3. Hold the iron in a vertical position, with the iron close to but not touching the fabric you want to steam.
4. With your other hand, pull the fabric tight.
5. Press the SHOT OF STEAM button for approximately 3-second intervals as you move the iron across the wrinkled area.

Patented Motion Smart Auto-Off Feature

WARNING: The patented MOTION SMART Auto-Off is a safety feature, not a recommended means for turning your iron off. See "Caring for Your Iron After Use" (*on Page 6*) for information on turning off your iron and storing it safely between use.

When the iron is plugged in, the Power Indicator will light steadily, indicating that there is power to the iron.

If you leave the iron:

- in a horizontal position without moving it, or accidentally tip the iron over, it will automatically stop heating after 30 seconds. The Power Indicator will blink to let you know that the iron has stopped heating.
- in a vertical position (on its heel rest) without moving it, the iron will automatically turn off after 15 minutes. The Power Indicator will blink to let you know that the iron has stopped heating.

Important: The Power Indicator will continue to blink until the iron is unplugged or reset.

To reset the iron:

Move the iron back and forth and allow it to reheat for 2 minutes. The indicator will stop blinking and the iron will start heating again.

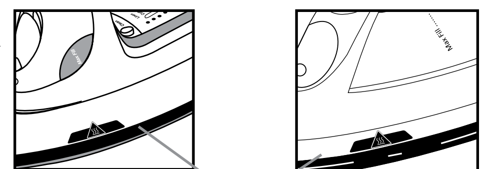
Storage Strip Indicator

(select models only – IR4500-099-500; IR4500-099-600; 4211-099-500; 4211-099-600; 4273-099-500; 4273-099-600)

The StorageStrip Indicator is an easy way to see when the iron is cool enough to store.

To use the Storage Strip Indicator: turn iron on. In approximately 2 minutes, the Storage Strip Indicator will turn from black to red, indicating that the iron is too hot to store. When the iron is turned off, it will take the iron approximately 30 – 40 minutes for the Storage Strip Indicator to turn from red to black, indicating that the iron is cool enough to store.

CAUTION: The Storage Strip Indicator should only be used as a guideline. the iron should always be handled and stored with care.



Storage Strip Indicator

Caring For Your Iron After Use

Turning Off Your Iron

1. Turn the Steam Lever to O/Off (Dry) and Fabric Select Dial to Off.
2. Unplug the iron from the power source.

WARNING: NEVER yank the power cord when unplugging the iron. This can damage the cord.

Storing Your Iron

1. Turn iron OFF. Allow the iron to cool.
2. If you do not use your iron on a daily basis, empty the water reservoir after each use for a longer iron life. To do so, unplug the iron, turn the iron upside down, open the fill hole cover, and allow water to flow from the fill hole. Shake the iron gently to remove trapped water drops.
3. Loosely loop the power cord around the heel rest and store the iron on its heel rest.

Important: Wrapping the cord around the iron too tightly can damage the cord.

Tip: When not ironing, always set the Steam Lever to O/Off (Dry) and the Fabric Select Dial to Off.

Maintaining Your Iron

Cleaning the Soleplate

Clean the soleplate if starch or other residue accumulate.

To clean the Soleplate:

1. Turn iron OFF. Allow the iron to cool and then wipe it with a soft, damp cloth.

WARNING: DO NOT use abrasive cleansers, scouring pads or vinegar to clean the soleplate. This will damage the finish.

2. Run the iron over an all-cotton cloth to remove any residue.

Using the Self Cleaning Feature

You should use the Self-Cleaning feature once a month to maintain the optimal performance of your iron.

To use the Self-Cleaning feature:

1. Move the Steam Lever back and forth from O/Off (Dry) several times to remove debris and minerals from the Steam Valve. This keeps water flowing into the steam chamber.

IRONING TIPS

- Always read garment labels and follow the manufacturer's ironing instructions.
- Sort the articles to be ironed according to the type of fabric.
- You should first iron garments requiring low temperature (e.g., silks and synthetics) to avoid damaging them with an iron that is too hot.
- If you are unsure of the fabric content of the garment, test a small area, such as a seam or facing, before ironing a visible area. Start with a low temperature and gradually increase the heat to find the best setting.
- When changing the temperature from a high setting to a low setting, allow approximately 5 minutes for the lower temperature to be reached.
- When steam ironing, use long, slow passes over the fabric. This will allow the steam to penetrate the fabric while allowing the heat of the soleplate to dry out the moisture.
- To iron linens, turn garment inside out. Be careful not to use an iron that is too hot because the lining may melt or stick to the soleplate.
- To iron zippers, use an ironing cloth or make sure the zipper is closed and iron over the flap. Never iron directly over an unprotected zipper.
- Use the Ironing Guide to select the best setting and method for the fabric you plan to iron.

Ironing Guide

Fabric	Suggested Steam Setting	Fabric Select Dial Setting	Ironing Recommendations
Acrylic	O/Off (Dry)	Synthetic	Iron garment inside out.
Acetate	O/Off (Dry)	Synthetic	Iron garment inside out while still damp.
Polyester	O/Off (Dry)	Synthetic	Iron garment inside out while still damp.
Rayon	O/Off (Dry)	Synthetic	Iron garment inside out.
Silk	O/Off (Dry)	Silk	Iron garment inside out. Use an ironing cloth* to prevent shine marks.
Viscose	O/Off (Dry)	Silk	Mainly dry iron; steam may be used under garment manufacturer's instructions.
Nylon	O/Off (Dry)	Silk	Iron garment inside out while still damp.
Wool	Steam	Wool	Iron garment inside out or use an ironing cloth.*
Wool Blends	Steam	Wool	Iron garment inside out or use an ironing cloth.*
Cotton Blends	Steam	Cotton	Follow garment manufacturer's instructions. Use setting for the fiber requiring the lowest setting.
Corduroy	Steam	Cotton	Iron garment inside out or use an ironing cloth* and then brush the garment with your hand to raise the texture of the fabric.
Cotton	Steam	Cotton	Iron dark fabrics inside out to prevent shine marks.
Linen	Steam	Linen	Iron garment inside out or use an ironing cloth* to prevent shine marks (*especially on dark fabrics*).
Denim	Steam	Linen	Use the SPRAY MIST feature and/or the SHOT OF STEAM for deeper penetration to remove wrinkles.

**An ironing cloth is a cotton, dry-cleaned cloth that you place over the garment you are ironing to prevent the fabric from looking shiny.*
Note: Some fabrics may require more steam than others. Your iron has the capability to adjust steam as needed.

Two (2) Year Limited Hospitality Warranty

Sunbeam Latin America LLC warrants that for a period of two (2) years from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. JCS, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new, or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original hospitality industry purchaser from the date of such initial purchase and is not transferable. JCS dealers, service centers, or stores selling JCS products do not have the right to alter, modify
or any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does rot cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than JCS or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such a fire, flood, hurricanes and tornadoes.

JCS shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition.

Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty.

JCS disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise.

Some states, provinces or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

This warranty is only applicable to products purchased by members of the hospitality industry and not to consumer sales.

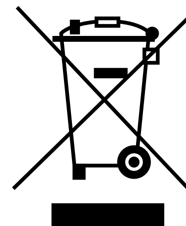
How to Obtain Warranty Service

Contact your JCS authorized dealer or contact JCS International at International@sunbeamhospitality.com.

www.sunbeamhospitality.com

Disposal in E.U. countries

Do not dispose of the appliance with domestic refuse. As part of the E.U. Directive governing the disposal of electric and electronic appliances, the appliance is accepted free of charge by local waste collection points or recycling centers. Correct disposal will ensure environment protection and prevent a potential harmful impact on people and the environment.



Disposal in non-E.U. countries

Please dispose of the appliance at the end of service life in an environmentally friendly manner.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Quand vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours respecter les précautions de sécurité de base, dont :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

- Employez le fer seulement sur une surface stable et pour son usage prévu.
- Pour se protéger contre le risque de décharge électrique, n'immergez pas le fer dans l'eau ou d'autres liquides
- Le cadran de sélection vapeur et tissus devrait toujours être éteint "" avant de brancher ou débrancher de la prise. Ne tirez jamais le cordon d'un coup sec pour débrancher la prise ; au lieu de cela, saisissez la prise et tirez la délicatement pour débrancher.
- Débranchez toujours le fer de la prise électrique pour le remplir avec de l'eau ou le vider, le nettoyer et si vous ne l'utilisez pas ou si vous le laissez sans surveillance.
- Ne laissez pas le cordon en contact avec des surfaces chaudes. Laissez le fer se refroidir complètement avant de le nettoyage ou le rangement. Une fois refroidi, nettoyez-le seulement avec un tissu humide. Enroulez le cordon sans le serrer autour du fer pour le rangement.
- N'utilisez pas le fer avec un cordon endommagé ou si le fer est tombé, endommagé, ou fuit. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne démontez pas le fer. Entrez en contact avec le distributeur agréé par SUNBEAM™ le plus proche. Un remontage incorrect peut causer un risque de décharge électrique quand le fer est employé.
- Cet appareil n'est pas prévu pour l'usage des personnes (enfants y compris) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'ils ne soient sous surveillance ou ne reçoivent des instructions au sujet de l'utilisation de l'appareil par une personne chargée de leur sécurité.
- Les enfants doivent être sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les appareils ne sont pas prévus pour fonctionner au moyen d'un temporisateur externe ou d'une télécommande séparée.
- Le fer est chaud. Les brûlures peuvent se produire au contact des pièces chaudes en métal, de l'eau chaude ou de la vapeur. Faites attention quand vous tournez un fer de vapeur à l'envers - il peut y avoir de l'eau chaude dans le réservoir.
- Si le fer ne fonctionne pas normalement, débranchez-le de la prise électrique et appelez le service clientèle. Entrez en contact avec un distributeur agréé par SUNBEAM™ le plus proche.
- Votre fer SUNBEAM™ est conçu pour reposer sur sa base. Ne laissez pas le fer sans surveillance tandis qu'il est branché. Ne placez pas le fer sur une surface non protégée ou instable, même si il est sur sa base.
- Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- AVANT D'UTILISER LE FER, enlevez toutes les étiquettes de sa base et essuyez tout résidu de fabrication de la base avec un chiffon humide.

INSTRUCTIONS SPECIALES

- Pour éviter une surcharge électrique, n'utilisez pas un autre appareil à haute tension sur le même circuit.
- N'utilisez pas de rallonge électrique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Remplissage Du Reservoir D'eau

ATTENTION : Les parties métalliques chaudes, l'eau chaude ou de la vapeur peuvent provoquer des brûlures. Faire attention quand vous remplissez un fer à repasser chaud avec de l'eau.

1. Placez le bouton de réglage de la vapeur en position «OFF» (Sec) et la coulisse de sélection pour tissu en position «OFF». Débranchez le fer à repasser avant le remplissage.
2. Levez le couvercle du réservoir d'eau.
3. A l'aide d'un verseur gradue, versez l'eau dans l'ouverture. Ne pas surpasser le niveau maximum.

Utilisation A Sec

1. Assurez que le levier de vapeur est en position **O**/OFF (Sec).
2. Branchez le cordon dans une prise de 220-240V.
3. Tournez la Coulisse de sélection pour tissu sur le programme désire (Soie ou Synthétique). Laissez chauffer pour 2 minutes. Pendant que le fer à repasser est chauffé, déposez le vers le haut sur une surface soutenue et stable.

Note: Quand le levier de vapeur est en position **O**/OFF (Sec) programme, vous pouvez utiliser le SHOT OF STEAM ou le SPRAY MIST caractéristiques. Il faut donc remplir le réservoir d'eau au 1/4.

Important: Voir le réglage recommandé dans le Guide de Repassage.

Utilisation Du Fer À Vapeur

1. Suivez les instructions du «Remplissage du réservoir d'eau».
2. Branchez le cordon dans une prise de 220-240V.
3. Tournez la Coulisse de sélection pour tissu sur le programme désire (*Synthétique, Soie, Lin, Coton, Laine*). Laissez chauffer pour 2 minutes. Pendant que le fer à repasser est chauffé, déposez le vers le haut sur une surface soutenue et stable.
4. Laissez chauffer pour 2 minutes, et après changez le levier de vapeur au programme approprié.

Important: Voir le réglage recommandé dans le Guide de Repassage.

Important: Au moment de non repassage, assurez que le levier de vapeur et la coulisse du réglage du tissu sont en position **O**/OFF.

Utilisation De Caractéristiques Speciales Du Fer À Repasser

Spray Mist Caractéristique

Le MIST VAPORISANT est un vaporisant d'eau très puissant qui humidifie le tissu pour enlever facilement les plis des tissus difficile.

Utilisation Du Spray Mist Caractéristique :

Enfoncer fermement le bouton SPRAY MIST.

Shot Of Steam Caractéristique

(exclusivement sur les modèles – 3965-099; IR4500: 4211-099-500; 4211-099-600; 4215-098; 4273-099-500; 4273-099-600)

La caractéristique à SHOT OF STEAM produit une décharge de vapeur supplémentaire qui pénètre en profondeur dans les plis réfractaires. La caractéristique à SHOT OF STEAM s'utilise pendant le repassage à sec comme à la vapeur, à condition que le réservoir d'eau soit au quart plein au minimum.

Utilisation Du Shot Of Steam Caractéristique :

Placez le fer à repasser sur le pli et pressez le bouton SHOT OF STEAM chaque fois que vous avez besoin d'une poussée de vapeur. La caractéristique SHOT OF STEAM peut être utilisé d'une façon continue en permettant une pause entre chaque coup.

La Vapeur Verticale

(exclusivement sur les modèles – 4211-099-500; 4211-099-600; 4215-098; 4273-099-500; 4273-099-600; IR4500-090-500; IR4500-090-600)

ATTENTION: Gardez vos mains en distance pour ne pas provoquer de brûlures.

ATTENTION: NE pas utiliser la vapeur verticale sur des vêtements que vous portez. Ceci peut causer des blessures.

La vapeur vertical permet le fer à repasser de fonctionner comme une vapeur pour vêtements.

Note: Pour les meilleurs résultats, accrochez les vêtements sur un cintre quant vous utilisez la commande de vapeur verticale. Les rideaux et draps suspendus peuvent être s'embuer avec la vapeur verticale.

Utilisation De La Vapeur Verticale :

1. Réchauffez le fer (2 minutes).
2. Assurez-vous que le réservoir est rempli au moins jusqu'à la moitié de la ligne de capacité maximale (Max Fill) pour garantir le fonctionnement du dispositif de vapeur verticale
3. Tenir le fer à repasser en position verticale en rapprochant le fer mais sans toucher le tissu.
4. En utilisant l'autre main, tirez le tissu d'une façon tendu.
5. Pressez le bouton SHOT OF STEAM approximativement à 3 secondes d'intervalle en déplaçant le repassage à travers les plis.

Caractéristiques Motion Smart Et Auto Off Patentées

Quand le fer à repasser est débranché, l'indicateur lumineux sera solide, indiquent la tension du fer à repasser.

Si vous le laissez:

- En position horizontale sans le bouger, ou si par hasard vous le renversez, le fer à repasser va automatiquement cesser de chauffer après 30 secondes. Le voyant sur la poignée clignote pour indiquer que le fer s'est éteint automatiquement et il continue à clignoter jusqu'à ce que le fer soit remis en marche ou débranché.
- En position verticale (en position de repassage) éteint le fer s'il est inutilisé pendant 15 minutes. Le voyant sur la poignée clignote pour indiquer que le fer s'est éteint automatiquement et il continue à clignoter jusqu'à ce que le fer soit remis en marche ou débranché.

Important: Le voyant continue à clignoter jusqu'à ce que le fer soit remis en marche ou débranché.

Remisse En Marche Du Fer À Repasser

Bougez le fer à repasser en avant et en arrière et laisser se réchauffer pour 2 minutes. Quand l'indicateur cesse de clignoter, le fer à repasser commencera a se réchauffer une deuxième fois.

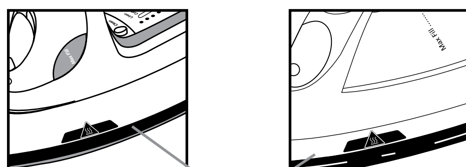
Attention: La caractéristique MOTION SMART Auto-off patentée est une mesure de sécurité, et pas une manière recommandée pour éteindre votre fer à repasser. Voir «Soin après utilisation» pour plus d'information pour éteindre votre fer à repasser, et pour le ranger soigneusement après chaque utilisation.

Indicateur Storage Strip

(exclusivement sur les modèles – IR4500-099-500; IR4500-099-600; 4211-099-500; 4211-099-600; 4273-099-500; 4273-099-600)

L'Indicateur StorageStrip est une façon facile de voir quand le fer est assez froid pour le ranger. Pour utiliser l'Indicateur StorageStrip: allumez le fer. Après a environ 2 minutes, l'indicateur passera du noir au rouge, en indiquant que le fer est trop chaud pour le ranger. Quand le fer est éteint, le fer prendra environ 30 – 40 minutes pour que l'Indicateur StorageStrip passe du rouge au noir, en indiquant que le fer est assez froid pour le ranger.

Remarque: L'Indicateur StorageStrip devra seulement être utilisé comme un guide. Le fer devra toujours être manipulé et rangé avec soin.



Indicateur Storage Strip

PRENDRE SOIN DE VOTRE FER À REPASSER APRÈS CHAQUE UTILISATION ETEINDRE VOTRE FER À REPASSER

1. Ramener le bouton de vapeur en position O/OFF (Sec) et la Coulisse de sélection pour tissu.
2. Débrancher le fer de la prise de courant.

Attention: NE jamais débrancher le cordon de la prise en saisissant la fiche et non en tirant sur le coron pour ne pas endommagé le cordon.

Rangement De Fer À Repasser

1. Éteindre le fer à repasser. Laisser le fer refroidir.
2. Si vous utilisez le fer à repasser quotidiennement, videz le réservoir d'eau après chaque utilisation pour une durée de vie plus longue. Débranchez le fer, vider le réservoir d'eau en ouvrant le bouchon et en retournant le fer pour permettre l'écoulement de l'eau. Remuer délicatement le fer pour éliminer les dernières gouttes d'eau.
3. Pour les modèles a cordon seulement : Enrouler le cordon électrique sans serrer autour du passage prévu à cet effet. Veiller à toujours poser le fer sur son talon d'appui.

Important: Enrouler le cordon d'une façon serrée autour du fer à repasser peut endommagé le cordon.

Note: Lorsque le fer n'est pas utilisé, toujours placer le bouton de vapeur en position **O**/OFF (Sec) et tourner la Coulisse de sélection pour tissu en position OFF.

ENTRETIEN DE VOTRE FER À REPASSER

Nettoyage De La Semelle

Nettoyez la semelle à chaque fois qu'il y a du tartre ou d'autres résidus qui s'accumulent.

Pour Nettoyer La Semelle:

1. Éteindre le fer à repasser. Laisser refroidir et essuyer avec un chiffon doux humide.

Attention: NE pas utiliser des nettoyants abrasives comme le vinaigre pour nettoyer la semelle. Afin de ne pas rayer la semelle.

2. Pressez le fer sur un tissu en coton pour enlever tout résidus.

Utilisation De La Caractéristique Auto Nettoyage :

Vous devez utilisez la caractéristique Auto Nettoyage une fois par mois pour maintenir une performance optimale de votre fer à repasser.

Pour Utiliser La Caractéristique Auto Nettoyage:

1. Changez le levier de vapeur en avant et en arrière de la position **O**/OFF (Sec) plusieurs fois pour enlever les débris et les minéraux de la valve de la vapeur. Ceci permet l'écoulement de l'eau dans la chambre a vapeur.

Conseils Pour Repassage

- Toujours vérifier les étiquettes des vêtements et suivez les instructions recommandées par le fabricant du tissu.
- Triez les articles à repasser suivant la qualité du tissu.
- Si vous devez repasser en premier lieu les vêtements qui exigent une température minime (ex: Soie et Synthétique) pour éviter de les endommagés quant le fer à repasser devient chaud.
- Si vous n'étés pas sur de la qualité du tissu, essayez sur une petite bande comme avant de repasser une bande visible. Commencez avec une température faible changez progressivement jusqu'au vous trouverez le meilleur programme.
- Quand vous changez la température du chaud au froid, patientez approximativement 5 minutes pour que température se refroidie.
- Quand vous utilisez le repassage à la vapeur, pressez soigneusement et longuement sur le tissu. Ceci permettra à la vapeur de pénétrer dans le tissu, et à la chaleur de la semelle de faire sécher l'humidité.
- Pour repasser le lin, tourner les vêtements a l'envers. Faite attention de ne pas utiliser un fer un repasser trop chaud parce que la doublure peut se dissoudre ou s'enfoncer avec la semelle.
- Pour repasser les fermetures utilisez un tissu de repassage ou pressez le fer à repasser d'un coup léger. Ne jamais repasser directement sur des fermetures qui ne sont pas protégées.
- Utilisez le guide de repassage pour sélectionner le programme le plus adéquat au tissu que vous voulez repasser.

Guida De Repassage

Tissu	Suggestions Pour Utilisation De La Vapeur	Utilisation De Bouton de Réglage du Tissu	Recommandation de Repassage
Acrylique	O/Off (Sec)	Synthétique	Repasser sur l'envers.
Rayons d'Acétate	O/Off (Sec)	Synthétique	Repasser à sec l'envers pendant qu'il est encore humide.
Polyester	O/Off (Sec)	Synthétique	Repasser à sec l'envers pendant qu'il est encore humide.
Rayonne	O/Off (Sec)	Synthétique	Repasser sur l'envers.
Soie	O/Off (Sec)	Soie	Repasser sur l'envers. Utiliser un tissu protecteur* pour éviter le lustrage.
Viscose	O/Off (Sec)	Soie	Repasser essentiellement à sec. Utiliser la vapeur uniquement suivant les indications du fabricant.
Nylon	O/Off (Sec)	Soie	Repasser à sec l'envers pendant qu'il est encore humide.
Laine	Vapeur	Laine	Repasser à la vapeur sur l'envers ou utiliser un tissu protecteur*.
Mélanges de Lainages	Vapeur	Laine	Repasser à la vapeur sur l'envers ou utiliser un tissu protecteur*.
Mélanges de Coton	Vapeur	Coton	Consulter l'étiquette et suivre les indications de Coton du fabricant. Régler en fonction de la fibre nécessitant le réglage le plus bas.
Velours Côtelé	Vapeur	Coton	Repasser à la vapeur sur l'envers ou utiliser un tissu protecteur* et froissez les vêtements à l'aide de vos mains pour augmenter la texture du tissue.
Coton	Vapeur	Coton	Repasser les tissus sombres sur l'envers pour éviter le lustrage.
Lins	Vapeur	Lins	Repasser à la vapeur sur l'envers ou utiliser un tissu protecteur* pour éviter le lustrage (*en particulier les couleurs sombres*).
Denim	Vapeur	Lins	Utiliser SPRAY MIST et/ou SHOT OF STEAM pour une pénétration approfondie et pour se débarrasser des plis.

**Pour éviter que les tissus brillent, utilisez un tissu de repassage en coton sur les vêtements que vous repassez.*

Note: Quelques tissus nécessite plus de vapeur au repassage que d'autres.
Votre fer à repasser est qualifié d'être ajuste a la vapeur dont vous en aurez besoin.

Garantie Limitée au secteur de l'Hospitalité de Deux (2) Ans

Sunbeam Amérique Latine LLC garantit que pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat, ce produit n'aura aucun défaut matériel ou de fabrication. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit qui s'avère défectueux durant la période de garantie. Le remplacement se fera par un nouveau produit ou composant ou par un produit ou composant réusiné. Si le produit n'est plus disponible, le remplacement se fera par un nouveau produit semblable de valeur égale ou supérieure. Ceci est votre garantie exclusive.

Cette garantie n'est valable que pour des clients du secteur hôtelier et à partir de la date d'achat, ne pouvant être remise à une autre personne quelconque. Les distributeurs, intermédiaires, centres de service ou n´importe quelle autre magasin qui vend ou offre le service d´entretien des produits JCS, n´ont pas le droit de altérer, modifier ou changer d´une manière quelconque les termes de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l´usure des parties ou les dommages, dont l´origine est une mauvaise utilisation du produit, le branchement sur le courant ou le voltage différent de celui qui est indiqué, l´utilisation différente de celle qui est indiquée dans les instructions d´opération, le démontage, les réparations ou altérations faites par des personnes non autorisées par JCS ou un de ses centres de services. La garantie ne couvre non plus des situations fortuites, telles qu´incendies, inondations, ouragans et tornades.

JCS ne sera pas responsable par les dommages résultants d´incidents, ou à la suite des violations des garanties expresses ou implicites. Au moins qu´il soit déterminé par les lois en vigueur, toute garantie commerciale implicite et applicable aura une durée qui sera limitée par la garantie décrite ci-dessus. JCS ne reconnaît aucune autre garantie, condition o représentation expresse, implicite ou accordée de n'importe quelle autre manière.

Certains états, provinces et même, juridictions ne permettent pas l´exclusion ou limitation, à l'égard de la durée de la garantie, des dommages ou limitants qui résultent d´incidents ou à la suite de violations de ces garanties. C´est pourquoi les limitations ou exclusions décrites ci dessus peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous offre des droits légaux spécifiques, en plus d´autres droits qui varient selon l´état ou la province.

Cette garantie est seulement valable pour des produits achetés par des clients du secteur hôtelier et non pour le consommateur final.

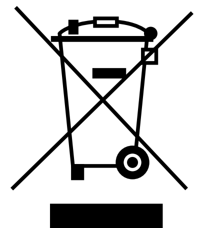
Comment Obtenir le Service de Garantie

Contactez votre revendeur agréé JCS ou contactez JCS International au International@sunbeamhospitality.com.

www.sunbeamhospitality.com

Mise au rebut pays de l'UE

L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Dans le cadre de la directive UE relative à la mise au rebut d'appareils électriques et électroniques, l'appareil sera repris gratuitement dans les points de collecte ou déchetteries municipaux. La mise au rebut conforme protège l'environnement et empêche les impacts possibles sur l'homme et l'environnement.



Mise au rebut pays extérieurs à l'UE

À la fin de sa durée de vie, l'appareil doit être mis au rebut de façon à respecter l'environnement.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre deben tomarse medidas de seguridad básicas, incluyendo las medidas detalladas a continuación:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

- Solo utilice la plancha en una superficie estable y con el fin para el cual fue diseñada.
- Para prevenir el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja la plancha en agua u otros líquidos.
- El Selector de Tela y el Regulador de Vapor siempre deben estar desactivados "❄" antes de enchufar o desenchugar la plancha. Nunca jale del cable para desenchufar la plancha. Debe tomar el enchufe y tirar de él.
- Siempre desenchufe la plancha cuando cargue o vacíe agua, cuando la limpie o cuando no esté en uso o sin supervisión.
- No deje que el cable esté en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de limpiarla o guardarla. Cuando esté fría, límpiela con un paño húmedo. Para guardarla, enrolle el cable de manera floja alrededor de la plancha.
- No utilice la plancha si el cable está roto o si la plancha gotea, se ha caído o está dañada. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no desarme la plancha. Comuníquese con su distribuidor autorizado SUNBEAM™ más cercano. El rearmado incorrecto puede originar descargas eléctricas cuando se está usando la plancha.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o sin experiencia o conocimiento, a menos que la persona encargada de su seguridad haya supervisado o instruido a dichas personas respecto del uso del aparato.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Los aparatos no han sido diseñados para estar conectados a un temporizador externo o sistema de control remoto independiente.
- Cuando la plancha está caliente, pueden producirse quemaduras al tocar las piezas metálicas, el agua caliente o el vapor. Tenga cuidado cuando de vuelta una plancha de vapor ya que puede haber agua caliente en el interior.
- Si la plancha no funciona normalmente, desenchúfela y contáctese con el Servicio al Cliente. Comuníquese con su distribuidor autorizado SUNBEAM™ más cercano.
- Su plancha SUNBEAM™ ha sido diseñada para estar apoyada sobre el apoyo de la base. No deje la plancha sin supervisión cuando está enchufada. No coloque la plancha sobre una superficie inestable o sin protección, incluso si está sobre el apoyo de base.
- Si se daña el cable de alimentación, éste debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de mantenimiento u otra persona igualmente calificada para evitar riesgos de accidente.
- ANTES DE UTILIZAR LA PLANCHA, retire las etiquetas y limpie los residuos de fabricación de la placa de asiento con un paño suave.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

- Para evitar la sobrecarga del circuito, no utilice otro aparato de alto vataje en el mismo circuito.
- No utilice un cable de extensión.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para Llenar El Reservorio De Agua

ADVERTENCIA: Para prevenir el riesgo de quemaduras, tenga cuidado al llenar una plancha caliente con agua. Las partes de metal calientes, el agua caliente y el vapor pueden causar lesiones.

1. Ponga la palanca de vapor en **O**/Off (Dry) (**O**/Apagado [Seco]) y la perilla de selección de telas en Off (Apagado). Asegúrese de que la plancha esté desenchufada.
2. Levante la tapa del orificio para cargar agua. La tapa se puede retirar y se puede volver a colocar cuidadosamente en las ranuras.
3. Llene la taza con agua. Vierta el agua en el reservorio de agua de la plancha. No llene el reservorio de agua más allá del nivel máximo de llenado.

Planchando En Seco

1. Asegúrese de que la palanca del vapor esté en la posición **O**/Off (Dry) (**O**/Apagado [Seco]).
2. Enchufe el cable en un tomacorriente de CA de 220-240 voltios. (En México, 127 voltios)
3. Gire el disco selector de tela (Fabric Select) en la posición deseada para planchando en seco (Silk [seda] o Synthetics [tela sintética]) y deje que la plancha se caliente durante 2 minutos. Mientras la plancha se está calentando, asegúrese de que esté apoyada sobre su talón de apoyo, encima de una superficie estable y protegida.

NOTA: Mientras que la palanca de Vapor esté en la posición **O**/Off (Dry) (**O**/Apagado [Seco]), Ud. todavía puede usar la característica SHOT OF STEAM o SPRAY MIST. Por favor asegúrese que el reservorio de agua esté lleno de agua de 1/4.

SUGERENCIA: Consulte la Guía de Planchado para conocer el nivel de temperatura adecuado para su tela.

Planchando Al Vapor

1. Siga las instrucciones de la sección “Cómo Llenar el Depósito de Agua”.
2. Enchufe el cable en un tomacorriente de CA de 220-240 voltios.
3. Gire el disco selector de tela (Fabric Select) a la posición deseada (*Synthetic [sintética], Silk [seda] Linen [lino], Cotton [algodón] o Wool [lana]*). Deje que la plancha se caliente durante 2 minutos. Mientras la plancha se está calentando, asegúrese de que esté apoyada sobre su talón de apoyo, encima de una superficie estable y protegida.
4. Permita que la plancha se caliente por 2 minutos y después mueva la palanca de vapor (Steam) a la posición que desea.

SUGERENCIA: Consulte la Guía de Planchado para conocer el nivel de temperatura adecuado para su tela.

IMPORTANTE: Cuando no esté planchando, siempre ponga la palanca de vapor en **O**/Off (Dry) (**O**/Apagado [Seco]) y la perilla de selección de telas en **O**/Off (Dry) (**O**/Apagado [Seco]).

USO DE LAS FUNCIONES ESPECIALES DE LA PLANCHA

La Función Spray Mist

La función SPRAY MIST es una poderosa niebla de agua que humedece la tela para ayudar a eliminar las arrugas de las telas gruesas y para marcar los dobleces.

Para usar la función SPRAY MIST:

Presione el botón SPRAY MIST firmemente.

La Función Shot Of Steam

(modelos selecionados únicamente – 3965-099; IR4500; 4211-099-500; 4211-099-600; 4215-098; 4273-099-500; 4273-099-600)

La función SHOT OF STEAM brinda un chorro de vapor adicional para penetración profunda en arrugas rebeldes. Puede usar esta función mientras plancha en seco o con vapor, pero por lo menos 1/4 del reservorio de agua debe estar lleno.

Para usar la función SHOT OF STEAM:

Ponga la plancha sobre la arruga y presione el botón SHOT OF STEAM cada vez que desee aplicar un chorro adicional de vapor. La función SHOT OF STEAM se puede usar en forma continua con sólo una breve pausa entre chorros.

Vapor Veritical

(modelos selecionados únicamente – 4211-099-500; 4211-099-600; 4215-098; 4273-099-500; 4273-099-600; IR4500-090-500; IR4500-090-600)

ADVERTENCIA: Para prevenir el riesgo de quemaduras, mantenga la mano alejada de la zona que está vaporizando.

ADVERTENCIA: NO vaporice las prendas mientras las tenga puestas ya que esto puede provocar lesiones.

La función vapor vertical permite que su plancha funcione como vaporizador para prendas.

Consejo: Cuando use el vapor vertical sobre las prendas, cuélguelas de una percha para obtener mejores resultados. También se puede usar en cortinas y cortinados colgados.

Para usar el vapor vertical:

1. Asegúrese de que la plancha se haya calentado (2 minutos).
2. Asegúrese de que el depósito está lleno como mínimo hasta la mitad de la línea de capacidad máxima (Max Fill) para garantizar que el dispositivo de vapor vertical funcione
3. Sostenga la plancha en posición vertical, con la plancha cerca de la tela que desea vaporizar pero sin tocarla.
4. Con la otra mano, mantenga tensa la tela.
5. Presione el botón SHOT OF STEAM a intervalos de aproximadamente 3 segundos a medida que mueve la plancha por la zona arrugada.

Función Patentada De Apagado Automático Motion Smart

Cuando la plancha está enchufada, el indicador de encendido quedará encendido todo el tiempo para señalar que llega energía eléctrica a la plancha.

Si deja la plancha:

- en posición horizontal sin moverla, o la vuelca accidentalmente, automáticamente dejará de calentar al cabo de 30 segundos. El indicador de encendido titilará para hacerle saber que la plancha ha dejado de calentar.
- en posición vertical (sobre su talón de apoyo) sin moverla, la plancha se apagará automáticamente al cabo de 15 minutos. El indicador de encendido titilará para hacerle saber que la plancha ha dejado de calentar.

Importante: El indicador de encendido continuará titilando hasta que la plancha sea desenchufada o reiniciada.

Para reiniciar la plancha:

Mueva la plancha hacia atrás y hacia adelante y déjela volver a calentar durante 2 minutos. El indicador dejará de titilar y la plancha comenzará a calentar nuevamente.

ADVERTENCIA: La función patentada de apagado automático MOTION SMART es una función de seguridad, no una forma recomendada de apagar su plancha.

Consulte en “Cuidado de Su Plancha Después del Uso”, la información sobre cómo apagar su plancha y almacenarla con seguridad después del uso.

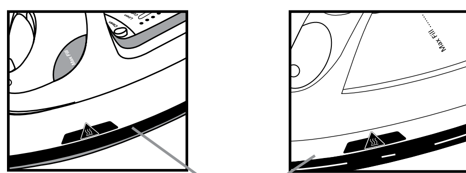
Indicador Storage Strip

(modelos selecionados únicamente – IR4500-099-500; IR4500-099-600; 4211-099-500; 4211-099-600; 4273-099-500; 4273-099-600)

El Indicador Storage Strip fácilmente deje saber cuando la plancha esta suficientemente fría para guardar.

Para usar el Indicador Storage Strip: Prenda la plancha. en aproximadamente 2 minutos, el Indicador Storage Strip cambiara de negro a rojo, indicando que la plancha esta demasiado caliente para guardar. Cuando se apaga la plancha, tomará aproximadamente 30 a 40 minutos para que el Indicador Storage Strip cambiara de rojo a negro, indicando que la plancha esta suficientemente fría para almacenar.

Precaucion: El Indicador Storage Strip sólo se debería usa como una guía. La plancha siempre se debe usar y guardar con cuidado



Indicador Storage Strip

Cuidado De Su Plancha Después Del Uso

Apagado De Su Plancha

1. Ponga la palanca de vapor en O/Off (Dry) (O/Apagado [Seco]) y la perilla de selección de telas en Off (Apagado).
2. Desenchufe la plancha del tomacorriente.

ADVERTENCIA: NUNCA tire del cable para desenchufar la plancha. Esto puede dañar el cable.

Almacenamiento De Su Plancha

1. Apague la plancha. Deje enfriar la plancha.
2. Si no usa la plancha diariamente, vacíe el reservorio de agua después de cada uso para que la misma tenga una mayor vida útil. Para hacerlo, desenchufe la plancha, inviértala, abra la tapa del orificio para cargar agua y deje que salga el agua por el orificio. Sacuda la plancha suavemente para eliminar las gotas de agua retenidas.
3. Enrolle el cable alrededor del talón de apoyo y almacene la plancha parada sobre su talón de apoyo.

Importante: Si se enrolla el cable de manera muy ajustada alrededor de la plancha se puede dañar el cable.

Consejo: Cuando no esté planchando, siempre ponga la palanca de vapor en **O**/Off (Dry) (**O**/Apagado [Seco]) y la perilla de selección de telas en Off (Apagado).

Mantenimiento De Su Plancha

Limpieza De La Base

Limpie la base si se acumula almidón o algún otro residuo.

Para limpiar la base:

1. Apague la plancha. Deje enfriar la plancha y luego pásele un paño suave y húmedo.

ADVERTENCIA: NO use limpiadores abrasivos, esponjas de metal ni vinagre para limpiar la base. Esto dañará el acabado.

2. Pase la plancha por un paño de puro algodón para eliminar cualquier residuo.

Uso De La Función De Autolimpieza

Debe usar la función de autolimpieza una vez al mes para mantener el rendimiento óptimo de su plancha.

Para usar la función de autolimpieza:

1. Mueva varias veces la palanca de vapor **O**/Off (Dry) (**O**/Apagado [Seco]) hacia atrás y hacia adelante a para eliminar los residuos y los minerales de

Recomendaciones Para El Planchado

- Siempre lea las etiquetas de la prenda y siga las instrucciones de planchado del fabricante.
- Clasifique las prendas que va a planchar según el tipo de tela.
- Primero debe planchar las prendas que requieren baja temperatura *(por ejemplo, las prendas de seda y tela sintética)* a fin de evitar dañarlas con una plancha que esté demasiado caliente.
- Si no está seguro de cuál es el contenido de la tela de una prenda, pruebe planchando un área pequeña, como por ejemplo una costura o guarnición, antes de planchar un área visible. Empiece con una temperatura baja y auméntela gradualmente hasta encontrar la temperatura apropiada.
- Cuando cambie la temperatura de un valor alto a un valor bajo, deje pasar aproximadamente 5 minutos para llegar a la temperatura menor.
- Cuando planche al vapor, utilice pasadas largas y lentas de la plancha sobre la tela. Esto permitirá que el vapor penetre en la tela y que el calor de la placa de base seque la humedad.
- Para planchar prendas de lino, voltee de adentro para afuera la prenda. Tenga cuidado de no usar una plancha demasiado caliente porque el forro puede derretirse o adherirse a la placa de base.
- Para planchar cremalleras, use un paño de planchar o asegúrese de que la cremallera esté cerrada y planche sobre la solapa. Nunca planche directamente sobre una cremallera desprotegida.
- Use la Guía de Planchado que se proporciona para seleccionar el mejor método y regulación para la tela que va a planchar.

Guía De Planchado

Tela	Selección de Vapor Sugerida	Disco de Selección de Tela	Recomendaciones De Planchado
Acrílico	**O**/Off (Dry) **O**/Apagado (Seco)	Synthetic (Sintética)	Planche la prenda por el revés.
Acetato	**O**/Off (Dry) **O**/Apagado (Seco)	Synthetic (Sintética)	Synthetic Planche la prenda por el revés mientras está húmeda.
Poliéster	**O**/Off (Dry) **O**/Apagado (Seco)	Synthetic (Sintética)	Synthetic Planche la prenda por el revés mientras está húmeda.
Rayón	**O**/Off (Dry) **O**/Apagado (Seco)	Synthetic (Sintética)	Planche la prenda por el revés.
Seda	**O**/Off (Dry **O**/Apagado (Seco)	Silk (Seda)	Planche la prenda por el revés o use un paño de planchar* para evitar marcas brillosas
Viscosa	**O**/Off (Dry) **O**/Apagado (Seco)	Silk (Seda)	Planche la prenda principalmente en seco; se puede usar vapor según las instrucciones del fabricante de la prenda.
Nylon	**O**/Off (Dry) **O**/Apagado (Seco)	Silk (Seda)	Synthetic Planche la prenda por el revés mientras está húmeda.
Lana	Steam (Vapor)	Wool (Lana)	Planche la prenda por el revés o use un paño de planchar.*
Combinaciones de Lana	Steam (Vapor)	Wool (Lana)	Planche la prenda por el revés o use un paño de planchar.*
Combinaciones de Algodón	Steam (Vapor)	Cotton (Algodón)	Siga las instrucciones del fabricante de la prenda. Use la selección que corresponde a la fibra que requiere la selección más baja.
Corduroy	Steam (Vapor)	Cotton (Algodón)	Planche la prenda por el revés o use un paño de planchar* y luego cepille la prenda con la mano para levantar la textura de la tela.
Algodón	Steam (Vapor)	Cotton (Algodón)	Planche las telas oscuras por el revés para evitar marcas brillosas.
Lino	Steam (Vapor)	Linen (Lino)	Planche la prenda por el revés o use un paño de planchar* para evitar marcas brillosas (*especialmente en telas oscuras*).
Mezclilla/Jean	Steam (Vapor)	Linen (Lino)	Use la función SPRAY MIST a fin de lograr una penetración más profunda para eliminar las arrugas.

**Un paño de planchar es una tela de algodón lavada en seco que se coloca sobre la prenda que se está planchando para evitar que se vea brillosa.*

Nota: *Algunas telas pueden necesitar más vapor que otras. Su plancha tiene la capacidad de regular el vapor conforme se necesite.*

Garantie Limité Pendant de dos (2) Años

Sunbeam Latin America LLC garantiza que por un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos en materiales y mano de obra. JCS, a su discreción, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del producto durante el periodo de garantía si se determina que tienen defectos. Se reemplazará con un producto o componente nuevo o remanufacturado. Si el producto ya no está disponible, se reemplazará con un producto similar de valor equivalente o mayor. Esta es su garantía exclusiva.

Esta garantía es válida para la industria de la hospitalidad comprador a partir de la fecha de la compra inicial y no es transferible. JCS distribuidores, centros de servicio, o tiendas de venta de productos JCS no tienen derecho a alterar, modificar o de cualquier manera cambiar los términos y condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste como resultado del uso normal o daño de las partes como consecuencia del uso negligente o mal uso del producto, utilización de una tensión o corriente inadecuadas, uso contrario a las instrucciones de uso, desmontaje, reparación o alteración por cualesquier agente ajeno a JCS o a sus.

Centros de Servicio Autorizados. Además, la garantía no cubre actos de Dios, tales como incendios, inundación, huracanes y tornados.

JCS no será responsable por daños incidentales o consecuentes causados por la violación de cualquier expresar, implícita o legal de garantía o condición. Salvo en la medida prohibida por la ley aplicable, cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular está limitada en duración a la duración de la garantía. JCS renuncia a todas las demás garantías, condiciones o representaciones, expresas, implícitas, legales o de otro tipo.

Algunos estados, jurisdicciones o provincias no permiten la exclusión o limitación de los daños consecuentes o incidentales o limitaciones respecto de la duración de la garantía, de modo que las antes citadas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a Ud. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado o provincia a provincia.

Esta garantía sólo se aplica a los productos adquiridos por los miembros de la industria de la hospitalidad y no a las ventas al consumidor.

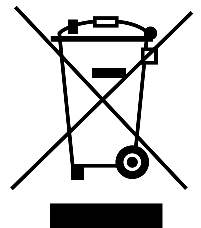
Cómo Obtener Servico de Garantía

Contacte con su Representante Autorizado de Jarden o Llame a International@sunbeamhospitality.com

www.sunbeamhospitality.com

Eliminación de residuos en los países de la UE

El aparato no debe desecharse con la basura doméstica. Conforme a la Directiva europea sobre reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los puntos de recogida y reciclaje municipales se harán cargo del aparato sin coste alguno. Con una eliminación de residuos adecuada se protege el medio ambiente y se evitan posibles efectos perjudiciales para el hombre y el entorno.



Eliminación de residuos en países de fuera de la UE

Al término de su vida útil, el aparato debe ser desechado de forma respetuosa con el medio ambiente.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTE

Na hora de utilizar produtos eletros-domésticos, os seguintes medidas de segurança devem sempre ser obedecidas:

Leia todos as instruções antes do uso

- Utilize o ferro sempre numa superfície estável e própria para este fim.
- Para se proteger contra choque elétrico, não submersa o ferro em água nem em outros líquidos.
- O Botão para Selecionar o Material e a Alavanca do Vapor devem estar sempre desligados "❄" antes de conectar ou desconectar da tomada. Nunca puxar rapidamente no fio para desconectar o ferro da tomada; porém, sempre segure o plugue e puxe-o para desconectá-lo.
- Sempre desconecte o ferro da tomada quando estiver colocando ou derramando a água, limpando e quando ele estiver em desuso ou deixado sem supervisão.
- Não permita que o fio toque em superfícies quentes. Deixe o ferro resfriar completamente antes de limpá-lo e guardá-lo. Quando estiver frio, limpe apenas com um pano úmido. Envolva o fio em volta do ferro frouxamente na hora de guardar.
- Não opere o ferro com fio danificado ou se a unidade tiver sido derrubada, danificada ou apresente vazamento. Para evitar o risco de choque elétrico, não desmonte o ferro. Entre em contato com o distribuidor autorizado da SUNBEAM™ mais próximo. A remontagem de maneira incorreta pode causar risco de choque elétrico na hora de utilizá-lo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com habilidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, nem por pessoas com falta de experiência e conhecimento no assunto, a menos que os mesmos estejam sendo supervisionados ou tenham recebido instruções pertinentes quanto a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela segurança deles.
- Crianças devem estar sob supervisão para assegurar-se que elas não brinquem com este aparelho.
- Estes aparelhos não são destinados a ser operados por meio de um cronograma externo ou um sistema separado de controle remoto.
- Se o ferro estiver quente. Queimaduras podem resultar do toque nas partes quentes do ferro, da água quente ou do vapor. Prossiga com cuidado na hora de virar o ferro de cabeça para baixo - pode ser que ele tenha água no tanque de reserva.
- Se o ferro não estiver funcionando normalmente, desconecte-o da tomada de energia a ligue para um Centro de Serviço. Entre em contato com o distribuidor autorizado da SUNBEAM™ mais próximo.
- Seu ferro da SUNBEAM™ foi projetado para ficar no pé do dente. Não deixe o ferro sem supervisão enquanto ele estiver ligado na tomada de energia. Não coloque o ferro numa superfície sem proteção ou que esteja instável, mesmo se o ferro esteja no pé do dente.
- Se o fio elétrico estiver danificado, o mesmo deve ser trocado pelo fabricante o pelo seu assistente técnico ou por uma pessoa similarmente qualificada para evitar perigo.
- ANTES DE UTILIZAR O FERRO, remova qualquer etiqueta da placa-base e limpe qualquer resíduo de fabricação da placa-base utilizando um pano macio.

Instruções Especias

- Para evitar sobrecarregar o circuito, não opere algum outro aparelho de alta potência no mesmo circuito.
- Não use um fio de extensão.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

PARA ENCHER O RESERVATÓRIO DE ÁGUA

Aviso: Para prevenir o risco de queimaduras, seja cuidadoso quando estiver enchendo um ferro de passar quente com água. Partes quentes de metais, água quente e vapor podem causar ferimentos.

1. Ajuste a Alavanca de Vapor para **O**/OFF (Desligado/Seco) e a Corrediça de Seleção de Tecido para OFF (Desligado). Certifique-se que o ferro não está ligado na tomada.
2. Levante a Tampa do Orifíco de Encher Água.
3. Encha o copo de água. Derrame água dentro do reservatório de água do ferro de passar. Não encha reservatório acima do nível de encher máximo.

PASSANDO A SECO

1. Certifique-se que a Alavanca de Vapor esteja ajustado no **O**/OFF (Desligado/Seco).
2. Ligues o cordão numa tomada de 220-240 Volt.
3. Gire o Disco de Seleção de Tecidos para o ajuste de tecido que você deseja (Seda ou Sintéticos). Deixe o ferro esquentar por 2 minutos. Enquanto o ferro estiver esquentando, certifique-se que está colocado sobre seu salto de descanso numa superfície estável e protegida.

Nota: Enquanto a Alavanca de Vapor estiver no **O**/OFF (Desligado/Seco), você pode usar a opção de SHOT OF STEAM ou SPRAY MIST. Por favor certifique-se que o reservatório de água esteja 1/4 cheio de água.

Dica: Consulte o Manual de Passagem a Ferro para saber as regulagens recomendadas.

PASSANDO COM VAPOR

1. Siga as intruções “Para encher o reservatório de água”.
2. Ligues o cordão numa tomada de 220-240 Volt.
3. Gire o Disco de Seleção de Tecidos para o ajuste de tecido que você deseja (*Sintético, Seda, Linho, Algodão ou Lã*). Deixe o ferro esquentar por 2 minutos. Enquanto o ferro estiver esquentando, certifique-se que está colocado sobre seu salto de descanso numa superfície estável e protegida.
4. Deixe o ferro esquentar por 2 minutos, e depois ligue o Vapor no ajuste apropriado.

Dica: Consulte o Manual de Passagem a Ferro para saber as regulagens recomendadas.

Importante: Quando não estiver passando, sempre ajuste a Alavanca de Vapor no **O**/OFF (Desligado/ Seco) e a Corrediça de seleção de Tecido no OFF (Desligado).

USANDO AS OPÇÕES ESPECIAS DO FERRO DE PASSAR

OPÇÃO SPRAY MIST

SPRAY MIST é um pulverizador forte de névoa de água que umedece o tecido para ajudar na remoção de rugas em tecidos pesados e para fazer vincos.

Para Usar A Opção De Spray Mist:

Aperte o botão cinza SPRAY MIST com firmeza.

OPÇÃO SHOT OF STEAM

(selecione modelos somente – 3965-099; IR4500; 4211-099-500; 4211-099-600; 4215-098, 4273-099-500; 4273-099-600)

A característica de SHOT OF STEAM fornece um jato extra de vapor para alta penetração em amassados difíceis de desfazer. A característica do SHOT OF STEAM pode ser usado com o ferro no modo a seco ou a vapor desde que o reservatório tenha uma quantidade de pelo menos 1/4 de água.

Para Usar A Opção De Shot Of Steam:

Coloque o ferro no topo da ruga e pressione o botão de SHOT OF STEAM cada vez que você desejar uma rajada extra de vapor. A opção de SHOT OF STEAM pode ser usada continuamente com somente uma pausa curta entre rajadas.

Vapor Vertical

(selecione modelos somente – 4211-099-500; 4211-099-600; 4215-098; 4273-099-500; 4273-099-600; IR4500-090-500; IR4500-090-600)

AVISO: Para prevenir o risco de queimaduras, mantenha sua mão longe da área a ser vaporizada.

AVISO: NÃO vaporize peças de roupa enquanto estiverem vestidas; isto pode causar ferimentos.

A opção de vapor vertical permite que o ferro funcione como um Vaporizador de roupa.

DICA: Quando estiver usando o vapor vertical em roupas, pendure a roupa num cabide para melhores resultados. Cortinas de pendurar podem também ser vaporizadas.

Para Usar O Vapor Vertical:

1. Certifique-se que o ferro está esquentado (2 minutos)
2. Assegurar que o reservatório é cheio, pelo menos, até à metade da linha Max Fill para assegurar que a função de vapor vertical vai funcionar.
3. Segure o ferro numa posição vertical, com o ferro perto mas não tocando o tecido que você quer vaporizar.
4. Com a outra mão, puxe o tecido firmemente.
5. Pressione o botão de SHOT OF STEAM por aproximadamente 3 segundos de intervalos conforme você move o ferro através a área enrugada.

Motion Smart Para Desligamento Automático Patenteado

Quando o ferro estiver ligado na tomada, a Lâmpada Piloto ficará ligada constantemente, indicando que o ferro está ligado.

Se você deixar o ferro:

- numa posição horizontal sem move-lo, ou acidentalmente deixar o ferro cair, este irá parar de esquentar automaticamente em 30 segundos. A luz contida no cabo piscará para indicar que o ferro desligou-se automaticamente e continuará a piscar até que o ferro seja reiniciado ou desconectado.
- numa posição vertical (sobre a sua base de descanso) sem move-lo, o ferro elétrico deixará de esquentar em 15 minutos. A luz contida no cabo piscará para indicar que o ferro desligou-se automaticamente e continuará a piscar até que o ferro seja reiniciado ou desconectado.

Importante: A luz continuará a piscar até que o ferro seja reiniciado ou desconectado.

Para Restaurar O Ferro De Passar:

Mova o ferro para frente e para atrás e o deixe esquentar por 2 minutos. O indicador irá parar de piscar e o ferro começara a esquentar novamente.

Aviso: O MOTION SMART para desligamento autmático é uma característica de segurança e não é um meio recomendado para desligar seu ferro de passar. Olhe “Cuidados para seu Ferro de Passar Depois de Usado” para informação sobre desligando seu ferro e guardando este seguramente entre usos.

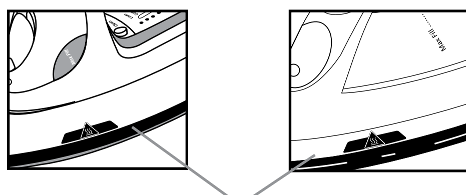
Indicadora Storage Strip

(selecione modelos somente – IR4500-099-500; IR4500-099-600; 4211-099-500; 4211-099-600; 4273-099-500; 4273-099-600)

A Indicadora StorageStrip é um modo fácil de ver quando o ferro está suficientemente frio para guardá-lo.

Para usar a Indicadora StorageStrip: Acenda o ferro. Em aproximadamente 2 minutos, a Indicadora StorageStrip mudará de preto para vermelho, indicando que o ferro está demasiado quente para guardá-lo. Quando o ferro fica apagado, tomará ao ferro aproximadamente 30 – 40 minutos para que o cor da Indicadora StorageStrip mude de vermelho para preto, indicando que o ferro está suficientemente frio para guardá-lo.

Nota: A Indicadora StorageStrip só deve ser usada como uma guia. O ferro sempre deve ser tratado e armazenado com cuidado.



Indicadora Storage Strip

Cuidados Para Seu Ferro De Passar Depois De Usado

Desligando Seu Ferro De Passar

1. Gire a Alavanca de Vapor para O/OFF (Seco) e a Corrediça para Seleção de Tecido para OFF.
2. Desconecte o ferro da tomada.

Aviso: NUNCA arranque a corda elétrica quando o estiver tirando da tomado. Isto pode danificar a corda.

Guardando Seu Ferro De Passar

1. Desligue o aparelho. Permita que o ferro esfrie.
2. Se você não usa o ferro de passar diariamente, esvazie o reservatório de água depois de cada uso para duramento mais longo do seu ferro de passar. Para fazer isso, tire-o da tomada, para modelos com corda somente. Agite o ferro suavemente para remover gotas d’água restantes.
3. Em modelos com um cabo somente: Enrole o cabo de alimentação sem apertar em volta do envoltório do cabo de alimentação. Guarde sempre o ferro sobre o seu suporte.

Importante: Enrolar a corda em volta do ferro muito apertado pode danificar a corda.

Dica: Quando não estiver usando o ferro, gire a Alavanca de Vapor para **O**/OFF (Seco) e a corrediça para Selação do Tecido para OFF (Desligado).

Manutenção Do Seu Ferro

Limpeza Da Placa Única

Limpe a placa se amido ou outros resíduos acumularem.

Para Limpar A Placa Única:

1. Desligue o aparelho. Deixe que o ferro esfrie e limpe-o com um pano úmido e macio.

Aviso: NÃO use produtos abrasivos, esponja de aço ou vinagre para limpar a placa. Pois estes poderão riscar a chapa.

2. Passe o ferro sobre um pano de algodão para remover qualquer resíduo.

Usando A Auto Limpeza

Você deve usar a Auto Limpeza uma vez por mês para manter o melhor desempenho do seu ferro de passar.

Para Usar A Auto Limpeza:

1. Mova a alavanca de Vapor para frente e para atrás da posição de **O**/OFF (Desligado/Seco) várias vezes para remover restos e minerais da Válvula de Vapor. Isto permite que a água continue passando para a câmara de vapor.

DICAS DE COMO PASSAR

- Sempre leia as etiquetas das peças de roupa e siga as instruções de passar do fabricante.
- Separe os artigos a serem passados de acordo com o tipo de tecido.
- Você deve sempre passar peças que requerem temperaturas baixas primeiro (ex. sedas e sintéticos) para evitar de estraga-las com um ferro que está muito quente.
- Se você não estiver certo do tipo de tecido da peça de roupa, teste uma área pequena, como emenda, antes de passar uma área visível. Comece com uma temperatura baixa e aumente a temperatura gradualmente para achar o mehor ajuste.
- Quando estiver trocando de temperatura de um ajuste de tempratura alta para um ajuste de temperatura baixa, deixe aproximadamente 5 minutos para que a temperatura baixa seja alcançada.
- Quando estiver usando o ferro a vapor, use passadas longas e lentas sobre o tecido. Isto permitirá que o vapor penetre o tecido enquanto permite que o calor da placa seque a umidade.
- Para passar linhos, vire a peça ao aveso. Tenha cuidado para não passar com um ferro que está muito quente porque o forro poderá derreter ou grudar na placa.
- Para passar zippers, use um pano de passar ou cerifique-se que o zipper está fechado e passe sobre a aleta. Nunca passe diretamente sobre um zipper desprotegido.
- Use o Guia de Passar para selecionar o melhor ajuste e método para o tecido que você paneja passar.

Modo De Passar A Ferro

Tecido	Ajuste de Vapor Sugeridas	Ajuste de Seleção de Tecido	Recomendação De Como Passar
Acrílicos	O/Off (Seco)	Sintético	Passe a seco do avesso.
Acetato	O/Off (Seco)	Sintético	Passe o ferro do lado do avesso enquanto ainda estiver úmido.
Poliester	O/Off (Seco)	Sintético	Passe o ferro do lado do avesso enquanto ainda estiver úmido.
Rayon	O/Off (Seco)	Sintético	Passe a seco do avesso.
Sedas	O/Off (Seco)	Sedas	Passe o ferro com o tecido do avesso. Use um pano para passar* para evitar a formação de marcas brilhantes.
Viscose	O/Off (Seco)	Sedas	Use o ferro a seco no maioria dos casos. O vapor pode ser usado sob instruções do fabricante.
Nylon	O/Off (Seco)	Sedas	Passe o ferro do lado do avesso enquanto ainda estiver úmido.
Lãs	Vapor	Lãs	Use o ferro a vapor com o tecido do avesso ou use um pano para passar o ferro.*
Lãs Mistas	Vapor	Lãs	Use o ferro a vapor com o tecido do avesso ou use um pano para passar o ferro*.
Algodões Mistos	Vapor	Algodão	Siga as instruções do fabricante. Use os ajustes para fibra que exijam o menor ajuste possível.
Veludo	Vapor	Algodão	Use o ferro a vapor com o tecido do avesso ou use um pano para passar o ferro* e então escova o tecido com sua mão para levantar a textura do tecido.
Algodão	Vapor	Algodão	Passe o tecidos escuros do avesso para evitar a formação de marcas brilhantes.
Linho	Vapor	Linho	Passe o ferro a seco com o tecido do lado do avesso ou use un pano para passar* para evitar a formação de marcas brilhantes (*especialmente em cores escuras*).
Jeans	Vapor	Linho	Use o SPRAY MIST e/ou SHOT OF STEAM para penetração mais profunda para remover rugas.

Obs.: **Um pano de passar é um pano de algodão lavado a seco que é colocado sobre o tecido que você está passando para prever o tecido de ficar brilhando.*

Nota: *Alguns tecidos podem precisar mais vapor que outros. Seu ferro tem a capacidade de ajustar o vapor quando necessário.*

Dois (2) - Anos de Garantia Limitada para Hoteleira

Sunbeam América Latina LLC garante que durante o termo de dois (2) anos a partir da data de compra, que este produto se encontrará livre de qualquer defeito no material e na mão-de-obra. A JCS, por opção própria, reparará ou substituirá este produto ou qualquer componente do mesmo que encontre-se defeituoso durante este período de garantia. A substituição será feita por um produto ou componente novo ou re-fabricado. Caso o produto não esteja mais disponível, a substituição pode ser feita por um produto semblante de valor igual ou maior. Esta é sua garantia exclusiva.

Esta garantia é válida para o comprador original da industria hoteleira a partir da data da compra original do produto e não é transferível. Os representantes da JCS, seus centros de serviço, ou as lojas que vendem seus produtos não tem o direito de alterar, modificar ou de qualquer maneira mudar os termos e condições desta garantia.

Esta garantia não cobre o uso diário normal das peças ou danos causadas por quaisquer das seguintes situações: mal ou negligente uso do produto, uso de voltagem ou de corrente errada, uso contrário das instruções operacionais, ou desmontagem, reparo ou alteração por qualquer pessoa além do pessoal da JCS ou do Centro de Serviço Autorizado.

Também, a garantia não cobre Evento de Força Maior, tal como incêndio, deflúvio, furacões e tornados.

A JCS não se responsabilizará por qualquer dano incidental ou conseqüêncial causado pela quebra de qualquer condição ou garantia expressa, implícita ou regulamentar. Exceto até o limite determinado pela lei vigente, o termo de qualquer garantia de comerciabilidade ou de adequação para um propósito específico está limitado para dentro do período da garantia descrita acima.

A JCS renuncia todas as outras garantias, condições ou representações, expressas, implícitas, estatutárias ou outras.

Alguns estados, províncias ou jurisdições não permitem a exclusão ou limitação dos danos incidentais ou conseqüências ou limitações quanto ao período de duração de uma garantia implícita, então quanto as limitações ou exclusão descritas acima, elas podem não ser aplicada a você.

Esta garantia lhe dar direitos legais específicos e você pode também ter outros direitos, que podem variar entre estados ou províncias.

Esta garantia é aplicável apenas para os produtos comprados por membros da industria hoteleira e não para vendas ao consumidor.

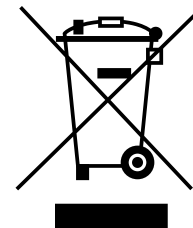
Como Obter os Serviços de Garantia

Entre em contato com seu representante JCS autorizado ou entre em contato com JCS Internacional no International@sunbeamhospitality.com.

www.sunbeamhospitality.com

Eliminação países UE

O aparelho não deve ser considerado lixo doméstico. No âmbito da directiva da UE relativamente à eliminação de aparelhos eléctricos e electrónicos, o aparelho é aceite gratuitamente nos locais de recolha das comunidades ou em ecocentros. A eliminação correct ajuda o meio ambiente e evita possíveis efeitos prejudiciais para o ser humano e para o meio ambiente.



Eliminação países fora da UE

Eliminar o aparelho no fim da sua vida útil, de modo a que não prej dique o ambiente.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Neem bij het gebruik van elektrische apparaten steeds basisveiligheidsvoorzieningen in acht, met inbegrip van:

Lees Alle Aanwijzingen Vooraleer Dit Apparaat Te Gebruiken

- Gebruik het strijkijzer steeds op een stabiel oppervlak en uitsluitend voor het beoogde gebruik.
- Teneinde elektrische schokken te vermijden, dompel het strijkijzer nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- De weefselkiesschijf en de stoomhendel moeten steeds in de stand uit "" worden ingesteld vooraleer het apparaat wordt aangesloten op of losgekoppeld van het stopcontact. Ruk de voedingskabel nooit uit het stopcontact. Neem de stekker vast en trek deze uit het contact om het apparaat te ontkoppelen.
- Verbreek steeds het contact tussen het strijkijzer en het stopcontact tijdens het vullen met water of leegmaken, reinigen, en wanneer het niet in gebruik is of onbewaakt wordt achtergelaten.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel nooit in aanraking komt met hete oppervlakken. Laat het strijkijzer volledig drogen vooraleer het te reinigen of op te bergen. Eens het afgekoeld is, reinig het alleen met een vochtig doek. Wind de voedingskabel losjes rond het strijkijzer voor het opbergen.
- Gebruik het strijkijzer nooit indien de voedingskabel beschadigd is, indien het strijkijzer gevallen of beschadigd is, of indien het lekt. Teneinde het risico van elektrische schokken te vermijden, neem het strijkijzer nooit uiteen. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde erkende distributeur van SUNBEAM™. Indien het apparaat op onjuiste wijze opnieuw wordt geassembleerd, kan dit resulteren in elektrische schokken bij gebruik van het strijkijzer.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- De apparaten zijn niet bedoeld om bediend te worden met een externe timer of een afzonderlijke afstandsbediening.
- Het strijkijzer is heet. Het aanraken van hete metalen onderdelen, heet water of stoom kan brandwonden veroorzaken. Wees voorzichtig wanneer u een stoomstrijkijzer ondersteboven keert – het is mogelijk dat het reservoir nog heet water bevat.
- Indien het strijkijzer niet normaal functioneert, verbreek dan het contact met de stroombron en neem contact op met de klantendienst. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde erkende distributeur van SUNBEAM™.
- Uw SUNBEAM™ strijkijzer is ontworpen om op de basis van de hak te rusten. Laat het strijkijzer nooit onbewaakt achter terwijl het aangesloten is. Plaats the strijkijzer nooit op een onbeschermd of onstabiel oppervlak, zelfs indien het op de basis van de hak rust.
- Indien de voedingskabel beschadigd is, dan moet hij worden vervangen door de fabrikant of zijn onderhoudsvertegenwoordiger of een persoon met dezelfde bekwaamheden teneinde gevaar te vermijden.
- Verwijder alle etiketten van de zoolplaat en verwijder alle fabricageresten van de zoolplaat met een zacht doek VOORALEER HET STRIJKIJZER TE GEBRUIKEN!

Bijzondere Instructies

- Teneinde overbelasting van uw circuit te vermijden, gebruik nooit tezelfdertijd op hetzelfde circuit een ander apparaat dat veel elektriciteit verbruikt.
- Gebruik nooit een verlengsnoer.

Bewaar Deze Aanwijzingen

Het Waterreservoir Vullen

Waarschuwing: Wees voorzichtig bij het vullen van een heet strijkijzer met water om brandwonden te vermijden. Hete metalen onderdelen, heet water en stoom kunnen brandwonden veroorzaken.

1. Stel de stoomhendel in op "O/Off (Dry)" (Uit (Droog)) en de weefselkiesschijf op "OFF" (UIT) Zorg ervoor dat het strijkijzer losgekoppeld is van het stopcontact.
2. Hef het deksel van de watervulopening op.
3. Vul de waterbeker met water. Giet de waterbeker uit in het waterreservoir van het strijkijzer. Vul het waterreservoir nooit boven het hoogste waterpeil.

Droogstrijken

1. Zorg ervoor dat de stoomhendel ingesteld is op de stand "**O**/Off (Dry)" (Uit (Droog)).
2. Steek de stekker van de voedingskabel in een 220-240 V-stopcontact.
3. Stel de weefselkiesschijf in op de gewenste weefselstand ("Silk" (zijde) of "Synthetics" (synthetische stoffen)). Laat het strijkijzer 2 minuten lang opwarmen. Terwijl het strijkijzer opwarmt, zorg ervoor dat het op de basis van de hak rust, op een stabiel, beschermd oppervlak.

Opmerking: Zelfs wanneer de stoomhendel ingesteld is op de stand "**O**/Off (Dry)" (Uit (Droog)), dan kan u nog steeds de functies "SHOT OF STEAM" (stoomstoot) of "SPRAY MIST" (nevel sproeien) gebruiken. Zorg ervoor dat het waterreservoir voor één kwart gevuld is met water.

Tip: Raadpleeg de Strijkgids (op pagina 6) voor de aanbevolen instelling voor uw weefsel.

Strijken Met Stoom

1. Volg de aanwijzingen voor het vullen van het waterreservoir ("Het waterreservoir vullen").
2. Steek de stekker van de voedingskabel in een 220-240 V-stopcontact.
3. Stel de weefselkiesschijf in op de gewenste weefselstand ("Synthetic" (synthetische stof), "Silk" (zijde), "Linen" (lijnwaad), "Cotton" (katoen) of "Wool" (wol)). Laat het strijkijzer 2 minuten lang opwarmen. Terwijl het strijkijzer opwarmt, zorg ervoor dat het op de basis van de hak rust, op een stabiel, beschermd oppervlak.
4. Laat het strijkijzer 2 minuten lang opwarmen en stel dan de stoomhendel in op de gepaste stand.

Tip: Raadpleeg de Strijkgids (op pagina 35) voor de aanbevolen instelling voor uw weefsel.

Belangrijk: Wanneer u niet aan het strijken bent, stel de stoomhendel dan steeds in op "**O**/Off (Dry)" (Uit (droog)) en de weefselkiesschijf op "OFF" (UIT).

De Special Functies Van Het Strijkijzer Gebruiken

De Functie "Spray Mist" (Nevel Sproeien)

De functie "SPRAY MIST" is een krachtige straal van waternevel die het weefsel bevochtigd om plooien uit zware stoffen te verwijderen en om vouwen aan te brengen.

Om de functie "SPRAY MIST" te gebruiken:
Druk de knop "SPRAY MIST" stevig in.

De Functie "Shot Of Steam" (Stoomstoot)

(alleen bepaalde modellen - 3965-099; IR4500; 4211-099-500; 4211-099-600; 4215-098; 4273-099-500; 4273-099-600).

De functie "SHOT OF STEAM" geeft een extra stoomstoot die diep in weerbarstige kreuken doordringt. U kunt deze functie gebruiken tijdens het droog strijken of het strijken met stoom, maar het waterreservoir moet dan wel voor één kwart gevuld zijn met water.

Om de functie "SHOT OF STEAM" te gebruiken:

Plaats het strijkijzer bovenop de kreuk en druk op de knop "SHOT OF STEAM" telkens wanneer u een extra stroomstoot wenst. De functie "SHOT OF STEAM" kan onafgebroken gebruikt worden met slechts een korte pauze tussen de stoomstoten.

Verticale Stoom

(alleen bepaalde modellen - 4211-099-500; 4211-099-600; 4215-098; 4273-099-500; 4273-099-600; IR4500-090-500; IR4500-090-600).

Waarschuwing: Om brandwonden te vermijden, houd uw hand weg van de plek die gestoomd wordt.

Waarschuwing: Stoom NOOIT kledingstukken terwijl u ze aanheeft. Dit kan verwondingen tot gevolg hebben. De verticale stoomfunctie laat u toe het strijkijzer te gebruiken als een stoomapparaat voor kledingstukken.

Tip: Wanneer u de verticale stoom op kledingstukken gebruikt, hang het kledingstuk op een kleerhanger om het beste resultaat te verkrijgen. Hangende gordijnen en draperieën kunnen ook worden gestoomd.

Om de functie Verticale stoom te gebruiken:

1. Zorg ervoor dat het strijkijzer opgewarmd is (2 minuten).
2. Sørg for at tanken er påfyldt mindst halvvejs fra den Maksimale Påfyldningslinje for at sikre at den lodret dampfunktion vil virke
3. Houd het strijkijzer in de verticale stand en dicht bij de stof die u wenst te stomen, maar zonder deze aan te raken.
4. Houd de stof strak met uw andere hand.
5. Druk met intervallen van ongeveer 3 seconden op de knop “SHOT OF STEAM” terwijl u het strijkijzer over het gekreukte deel beweegt.

Gepatenteerde Functie “Motion Smart Auto-Off” (Automatische Uitschakelfunctie)

Waarschuwing: De gepatenteerde functie “MOTION SMART Auto-Off” (Automatische uitschakelfunctie) is een beveiliging. Het is geen aanbevolen manier om uw strijkijzer uit te schakelen. Raadpleeg “Zorg dragen voor uw strijkijzer na gebruik” (op pagina 6) voor informatie over het uitschakelen van uw strijkijzer en het veilig bewaren ervan wanneer het niet in gebruik is.

Als het strijkijzer aangesloten is, dan zal de voedingsindicator onafgebroken branden. Dit geeft aan dat het strijkijzer onder stroom staat.

Indien u het strijkijzer:

- in een horizontale positie laat staan zonder het te verplaatsen, of indien u het per ongeluk omstoot, dan zal het na 30 seconden automatisch stoppen met verwarmen. De voedingsindicator zal knipperen om u te informeren dat het strijkijzer niet meer opwarmt.
- in een verticale positie (op de basis van de hak) laat staan zonder het te verplaatsen, dan zal het strijkijzer na 15 minuten automatisch uitschakelen. De voedingsindicator zal knipperen om u te informeren dat het strijkijzer niet meer opwarmt.

Belangrijk: De voedingsindicator zal blijven knipperen totdat het strijkijzer losgekoppeld wordt van het stopcontact of opnieuw wordt ingesteld.

Om het strijkijzer opnieuw in te stellen:

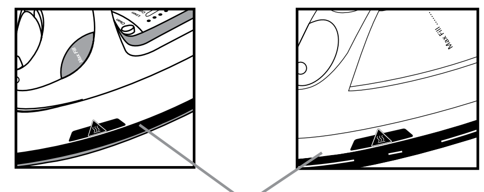
Beweeg het strijkijzer heen en weer en laat het opnieuw 2 minuten lang opwarmen. De indicator zal stoppen met knipperen en het strijkijzer zal opnieuw opwarmen.

Opbergstrookindicator

(alleen bepaalde modellen - IR4500-099-500; IR4500-099-600; 4211-099-500; 4211-099-600; 4273-099-500; 4273-099-600).

De opbergstrookindicator is een gemakkelijke manier om te bepalen of het strijkijzer genoeg afgekoeld is om het te kunnen opbergen.

Om de opbergstrookindicator te gebruiken: Schakel het strijkijzer aan. Na ongeveer 2 minuten zal de kleur van de opbergstrookindicator van zwart naar rood veranderen. Dit duidt aan dat het strijkijzer te warm is om het op te bergen. Wanneer het strijkijzer uitgeschakeld wordt, dan heeft het strijkijzer ongeveer 30 tot 40 minuten nodig vooraleer de kleur van de opbergstrookindicator van rood naar zwart verandert. De zwarte kleur geeft dan aan dat het strijkijzer voldoende afgekoeld is om het te kunnen opbergen.



Opbergstrookindicator

Voorzichtig: De opbergstrookindicator mag alleen gebruikt worden als een leidraad. Het strijkijzer moet steeds met zorg worden behandeld en bewaard.

Zorg Dragen Voor Uw Strijkijzer Na Gebruik

Uw Strijkijzer Uitschakelen

1. Stel de stoomhendel in op "O/Off (Dry)" (Uit (droog)) en de weefselkiesschijf op "OFF" (UIT).
2. Ontkoppel het strijkijzer van de voedingsbron.

Waarschuwing: Ruk NOOIT aan uw voedingskabel bij het ontkoppelen van het strijkijzer. Dit kan de voedingskabel beschadigen.

Uw Strijkijzer Bewaren

1. Schakel het strijkijzer UIT. Laat het strijkijzer afkoelen.
2. Indien u uw strijkijzer niet dagelijks gebruikt, maak dan het waterreservoir leeg na elk gebruik. Dit verlengt de levensduur van het strijkijzer. Om dit te doen, ontkoppel het strijkijzer, keer het ondersteboven, open het deksel van de watervulopening, en laat het water uit de vulopening vloeien. Schud het strijkijzer voorzichtig om achterblijvende waterdruppels te verwijderen.
3. Wind de voedingskabel losjes rond de basis van de hak van het strijkijzer en berg het strijkijzer rechtopstaand op de basis van de hak op.

Belangrijk: Het te strak winden van de voedingskabel rond het strijkijzer kan de kabel beschadigen.

Tip: Wanneer u niet aan het strijken bent, stel de stoomhendel dan steeds in op "O/Off (Dry)" (Uit (droog)) en de weefselkiesschijf op "OFF" (UIT).

Uw Strijkijzer Onderhouden

De Bodem Reinigen

Reinig de zoolplaat indien stijfsel of andere resten zich op de plaat ophopen.

Om de bodem te reinigen:

1. Schakel het strijkijzer UIT. Laat het strijkijzer afkoelen en veeg dan de plaat af met een zacht, vochtig doek.

Waarschuwing: Gebruik NOOIT bijtende reinigingsmiddelen, schuursponsjes of azijn om de zoolplaat te reinigen. Dit zal de bovenlaag beschadigen.

2. Wrijf het strijkijzer over een volledig katoenen doek om resten te verwijderen.

De Zelfreinigingfunctie Gebruiken

U moet één keer per maand de zelfreinigingfunctie gebruiken om ervoor te zorgen dat uw strijkijzer optimaal blijft werken.

Om de zelfreinigingfunctie te gebruiken:

1. Beweeg de stoomhendel verscheidene malen heen en weer van "O/Off (Dry)" (Uit (droog)) om overblijfselen en mineralen uit de stoomklep te verwijderen. Dit zorgt ervoor dat het water in de stoomkamer blijft vloeien.

Tips Voor Het Strijken

- Lees steeds de etiketten van de kledingstukken en volg de instructies van de fabrikant voor het strijken.
- Sorteer de te strijken kledingstukken volgens de weefselsoort.
- Strijk eerst de kledingstukken die lage temperaturen vereisen (bijvoorbeeld zijde en synthetische stoffen) om te vermijden dat zij beschadigd worden door een te heet strijkijzer.
- Indien u niet zeker bent van de stof(fen) waaruit het kledingstuk gemaakt is, test dan eerst een klein oppervlak, zoals een naad of beleg, vooraleer een zichtbaar deel te strijken. Begin met een lage temperatuur en verhoog deze geleidelijk aan om de beste instelling te vinden.
- Bij het veranderen van de temperatuur van een hoge naar een lage instelling, zal het ongeveer 5 minuten duren vooraleer de lagere temperatuur bereikt wordt.
- Bij het strijken met stoom, gebruik lange, trage strijkbewegingen over de stof. Dit laat de stoom toe door te dringen in het weefsel terwijl de hitte van de zoolplaat de vochtigheid uitdroogt.
- Om lijnwaad te strijken, keer het kledingstuk binnenstebuiten. Zorg ervoor dat het strijkijzer niet te warm is omdat de voering dan kan smelten of aan de zoolplaat kan kleven.
- Om ritssluitingen te strijken, gebruik een strijkdoek of zorg ervoor dat de ritssluiting gesloten is en strijk over de flap. Strijk een onbeschermde ritssluiting nooit met direct contact.
- Gebruik de Strijkgids om de beste instelling en methode te selecteren voor de stof die u wenst te strijken.

Gebruik de Strijkgids

Stof	Gesuggereerde Stoominstelling	Instelling Weefselkiesschijf	Strijk Aanbevelingen
Acrylvezel	**O**/Off (Dry)	Synthetisch	Strijk kledingstuk binnenstebuiten.
Aacetaatzijde	**O**/Off (Dry)	Synthetisch	Strijk kledingstuk binnenstebuiten terwijl nog vochtig.
Polyester	**O**/Off (Dry)	Synthetisch	Strijk kledingstuk binnenstebuiten terwijl nog vochtig.
Rayon	**O**/Off (Dry)	Synthetisch	Strijk kledingstuk binnenstebuiten.
Zijde	**O**/Off (Dry)	Zijde	Strijk kledingstuk binnenstebuiten. Gebruik een strijkdoek* om glimmende plekken te vermijden.
Viscosezijde	**O**/Off (Dry)	Zijde	Strijk hoofdzakelijk droog, stoom kan gebruikt worden volgens de instructies van de fabrikant.
Nylon	**O**/Off (Dry)	Zijde	Strijk kledingstuk binnenstebuiten terwijl nog vochtig.
Wol	Stoom	Wol	Strijk kledingstuk binnenstebuiten of gebruik een strijkdoek.*
Wolmengsels	Stoom	Wol	Strijk kledingstuk binnenstebuiten of gebruik een strijkdoek.*
Katoenmengsels	Stoom	Katoen	Volg de instructies van de fabrikant van het kledingstuk. Gebruik deze instelling voor vezels die de laagste instelling vereisen.
Corduroy	Stoom	Katoen	Strijk kledingstuk binnenstebuiten of gebruik strijkdoek* en strijk dan met hand over kledingstuk om textuur van weefsel te verhogen.
Katoen	Stoom	Katoen	Strijk donkere stoffen binnenstebuiten om glimmende plekken te vermijden.
Lijnwaad	Stoom	Lijnwaad	Strijk kledingstuk binnenstebuiten of gebruik strijkdoek* om glimmende plekken te vermijden (*in het bijzonder op donkere weefsels*).
Denim	Stoom	Lijnwaad	Gebruik de functie "SPRAY MIST" en/of "SHOT OF STEAM" om dieper door te dringen om plooien te verwijderen.

**Een strijkdoek is een katoenen, gestoomd doek dat u over het te strijken kledingstuk plaatst om te vermijden dat de stof gaat glanzen.*
Opmerking: Sommige stoffen kunnen meer stoom vereisen dan anderen. Uw strijkijzer kan de hoeveelheid stoom naar behoefte aanpassen.

Beperkte Garantie Voor Twee (2) Jaren Voor Horeca

Sunbeam Latin America LLC garandeert voor een periode van twee (2) jaren na de datum van aankoop dat dit product vrij van materiaal- en constructiefouten is. JCS zal naar eigen goeddunken dit product of enig onderdeel ervan dat tijdens de garantieperiode defect werd bevonden, herstellen of vervangen. In het geval van vervanging zal een nieuw product of onderdeel ofwel een revisieproduct of revisieonderdeel worden verschaft. Indien het product niet langer beschikbaar is, dan kan de vervanging bestaan uit een soortgelijk product met dezelfde of een grotere waarde. Dit is uw enige garantie.

Deze garantie is ten gunste van de oorspronkelijke koper uit de horecasector vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop en is niet overdraagbaar. JCS dealers, dienstverleningscentra, of winkels die JCS producten verkopen zijn niet gerechtigd om de voorwaarden van deze garantie te wijzigen.

Deze garantie dekt geen normale slijtage van onderdelen of schade door het volgende: onzorgvuldig gebruik of misbruik van het product, gebruik met verkeerde spanning of stroom, gebruik dat afwijkt van de gebruiksaanwijzingen, demontage, herstelling of wijziging door een andere persoon dan JCS of een erkend dienstverleningscentrum.

De garantie verschaft bovendien geen dekking tegen overmacht, zoals brand, overstroming, orkanen en tornado's.

JCS is niet aansprakelijk voor incidentele of gevolgschade veroorzaakt door het niet naleven van een uitdrukkelijke, impliciete, of wettelijke garantie of voorwaarde. Behalve voor zover verboden door het toepasselijk recht zal elke impliciete garantie van verhandelbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel beperkt zijn in tijd tot de duur van deze garantie.

JCS wijst alle andere uitdrukkelijke, impliciete of wettelijke garanties, voorwaarden of verklaringen af.

Aangezien sommige staten, provincies of rechtssystemen afwijzing of beperking van aansprakelijkheid voor gevolgschade of incidentele schade of een beperking in tijd van een impliciete garantie niet toestaan, is het mogelijk dat de bovenstaande beperkingen of afwijzing op u niet van toepassing zijn.

Deze garantie verleent u specifieke rechten. Het is ook mogelijk dat u andere rechten geniet die van land tot land, provincie tot provincie of rechtsgebied tot rechtsgebied kunnen verschillen.

Deze garantie is uitsluitend van toepassing op producten aangekocht door leden van de horecasector en niet op consumentenkopen.

Hoe Garantiediensten Verkrijgen

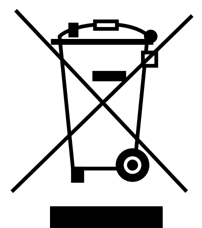
Neem contact op met uw erkende JCS dealer of met JCS International op

International@sunbeamhospitality.com.

www.sunbeamhospitality.com

Afdanken EU-landen

Dank het apparaat niet via het huisvuil af. In het kader van de EU-richtlijn over het afdanken van elektrische en elektronische apparatuur kan het apparaat kosteloos bij de desbetreffende gemeentelijke inzamelpunten worden ingeleverd. Afdanken volgens de voorschriften spaart het milieu en voorkomt mogelijke schadelijke gevolgen voor mens en milieu.



Afdanken in andere dan EU-landen

Het apparaat moet aan het einde van zijn levensduur langs milieuvr iendelijke weg worden opgeruimd.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen stets einige grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, unter anderem:

Alle Anweisungen Vor Der Benutzung Lesen

- Verwenden Sie das Bügeleisen auf einer stabilen Oberfläche und nur für den beabsichtigten Zweck.
- Zum Schutz vor einem elektrischen Schlag tauchen Sie das Bügeleisen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Stoffwahlrädchen und der Dampfhebel müssen immer abgeschaltet werden “ ”, bevor das Gerät von der Steckdose oder dem Netzstrom getrennt wird. Das Kabel niemals mit Ruck aus der Steckdose ziehen; ziehen Sie es am Stecker aus der Dose.
- Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, während Sie Wasser einfüllen oder entleeren, während der Reinigung, wenn Sie es nicht benutzen oder unbeaufsichtigt lassen.
- Das Kabel darf keine heißen Flächen berühren. Lassen Sie das Bügeleisen vor der Reinigung oder Aufbewahrung stets vollständig abkühlen. Reinigen Sie das abgekühlte Gerät nur mit einem angefeuchteten Tuch. Wickeln Sie das Kabel während der Aufbewahrung lose um das Bügeleisen.
- Verwenden Sie das Bügeleisen nicht, wenn das Kabel beschädigt ist, das Bügeleisen heruntergefallen, beschädigt ist oder wenn Wasser ausläuft. Demontieren Sie das Bügeleisen nicht; es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Setzen Sie sich mit Ihrem autorisierten SUNBEAM™-Händler in Verbindung. Bei fehlerhaftem Zusammenbau besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags, wenn das Gerät benutzt wird.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden; es sei denn, unter der Aufsicht und Anleitung einer Person, die für die Sicherheit solcher Personen verantwortlich ist.
- Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Diese Geräte dürfen nicht mit einer Zeitschaltuhr oder über eine Fernsteuerung betrieben werden.
- Das Bügeleisen ist heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr an den heißen Metallteilen, dem heißen Wasser oder Dampf. Vorsicht, wenn Sie das Dampfbügeleisen umdrehen - es könnte heißes Wasser im Tank sein.
- Wenn das Bügeleisen nicht normal arbeitet, trennen Sie es vom Stromnetz und rufen den Kundendienst an. Setzen Sie sich mit Ihrem autorisierten SUNBEAM™-Händler in Verbindung.
- Ihr SUNBEAM™-Bügeleisen steht auf der Bügeleisensohle. Das mit dem Stromnetz verbundene Bügeleisen niemals unbeaufsichtigt lassen. Das Bügeleisen nicht auf eine ungeschützte oder instabile Fläche stellen; auch nicht wenn es auf der Bügeleisensohle steht.
- Ein defektes Stromkabel oder ein defekter Stecker muss vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer anderen qualifizierten Person repariert werden, um Gefahren zu vermeiden.
- VOR DER VERWENDUNG DES BÜGELEISENS: entfernen Sie alle Ablagerungen von der Sohle und wischen Sie die Rückstände mit einem weichen Tuch ab.

Besondere Anleitungen

- Zur Vermeidung von Überlast darf kein weiteres Gerät mit hoher Wattleistung am gleichen Stromkreis angeschlossen sein.
- Keine Verlängerungsschnur verwenden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNGEN AUF

So Füllen Sie Den Tank Mit Wasser

Warnung: Um Verbrennungen zu vermeiden, seien Sie bitte vorsichtig, wenn Sie ein heißes Bügeleisen mit Wasser füllen. Heiße Metallteile, heißes Wasser und Dampf können zu Verletzungen führen.

1. Stellen Sie den Dampfhebel auf O/Off (Dry/Trocken) und das Stoffwahlrädchen auf OFF (AUS). Vergewissern Sie sich, dass der Stecker des Bügeleisens abgezogen ist.
2. Heben Sie den Wassertankdeckel ab.
3. Füllen Sie den Wasserbecher mit Wasser. Gießen Wasser in den Wassertank des Bügeleisens. Füllen Sie den Wassertank nicht über den Höchstfüllstand hinaus.

Trockenbügeln

1. Der Dampfhebel muss in der Stellung **O**/Off (Aus) (Dry/Trocken) stehen.
2. Verbinden Sie den Stecker mit einer 220-240-V-Steckdose.
3. Drehen Sie das großen Stoffwahlrädchen auf die gewünschte Gewebeart (Seide oder Synthetik). Lassen Sie das Bügeleisen 2 Minuten aufheizen. Während das Bügeleisen sich aufheizt, muss es auf einer stabilen, geschützten Fläche auf der Abstellfläche stehen.

Hinweis: Wenn der Dampfhebel in die Stellung **O**/Off (Dry/Trocken) gestellt wird, können Sie die Funktionen DAMPFSTOß oder SPRÜHNEBEL weiterhin verwenden. Bitte vergewissern Sie sich, dass der Wassertank zu ¼ mit Wasser gefüllt ist.
Tipp: Die empfohlene Stellung für Ihr Gewebe entnehmen Sie dem Bügelleitfaden (*auf Seite* 42).

Dampfbügeln

1. Beachten Sie die Anweisungen zum “Füllen des Wassertanks”.
2. Verbinden Sie den Stecker mit einer 220-240-V-Steckdose.
3. Drehen Sie das große Stoffwahlrädchen auf die gewünschte Gewebeart (*Synthetik, Seide, Leinen, Baumwolle oder Wolle*). Lassen Sie das Bügeleisen 2 Minuten aufwärmen. Während das Bügeleisen sich aufheizt, muss es auf einer stabilen, geschützten Fläche auf der Abstellfläche stehen.
4. Lassen Sie das Bügeleisen 2 Minuten aufheizen und drehen Sie den Dampfhebel dann in die entsprechende Stellung.

Tipp: Die empfohlene Stellung für Ihr Gewebe entnehmen Sie dem Bügelleitfaden (*auf Seite* 42).
Wichtig: Stellen Sie den Dampfhebel auf **O**/Off (Dry/Trocken) und das Stoffwahlrädchen auf OFF (AUS).

So Verwenden Sie Die Sprühnebel-Sonderfunktion Des Bügeleisens

Sprühnebel-Funktion

Die SPRÜHNEBEL-Funktion ist ein starker Wassernebel, der das Gewebe anfeuchtet, damit sich verknittertes schweres Gewebe und Falten einfacher ausbügeln lassen.

So verwenden Sie die SPRÜHNEBEL-Funktion:
Drücken Sie leicht auf die Taste SPRAY MIST (SPRÜHNEBEL).

Dampfstoss-Funktion

(nur Modelle – 3965-099; IR4500; 4211-099-500; 4211-099-600; 4215-098; 4273-099-500; 4273-099-600)

Mit der DAMPFSTOß-Funktion dringt ein zusätzlicher Dampfstoß tief in hartnäckige Falten ein. Diese Funktion können Sie während des Trocken- oder Dampfbügelns verwenden, allerdings muss der Tank mindestens zu ¼ mit Wasser gefüllt sein.

So verwenden Sie den DAMPFSTOß:

Setzen Sie das Bügeleisen auf die Falte und drücken Sie den DAMPFSTOß-Knopf immer, wenn Sie einen weiteren Dampfstoß wünschen. Die DAMPFSTOß-Funktionen kann ständig verwendet werden, wobei zwischen den Stößen eine kurze Pause liegen muss.

Vertikaler Dampf

(nur Modelle – 4211-099-500; 4211-099-600; 4215-098; 4273-099-500; 4273-099-600; IR4500-090-500; IR4500-090-600)

Warnung: Nicht in den zu bedampfenden Bereiche fassen; es besteht Verbrennungsgefahr.

Warnung: KEINE Gewebe dampfbügeln, während Sie diese am Körper tragen; es besteht Verletzungsgefahr.

Mit der Funktion Vertikaler Dampf können Sie Ihr Bügeleisen als Dampfbügeleisen verwenden.

Tipp: Wenn Sie den vertikalen Dampf für Kleidungsstücke verwenden, hängen Sie das Kleidungsstück auf einen Kleiderbügel; so erzielen Sie die besten Ergebnisse.

Aufgehängte Gardinen und Vorhänge können ebenfalls dampfgebügelt werden.

So verwenden Sie den vertikalen Dampf:

1. Das Bügeleisen muss aufgeheizt sein (2 Minuten).
2. Achten Sie darauf, dass der Tank mindestens bis zur Hälfte des Höchststandes gefüllt ist, um das reibungslose Funktionieren des vertikalen Dampfsystems zu gewährleisten.
3. Halten Sie das Bügeleisen vertikal und dicht an das Kleidungsstück, das Sie dampfbügeln möchten, ohne dass es berührt wird.
4. Ziehen Sie das Gewebe mit der anderen Hand straff
5. Drücken Sie den DAMPFSTOß-Knopf in Intervallen von circa 3 Sekunden, während Sie das Bügeleisen über den zerknitterten Bereich bewegen.

Patentierte Automatische 'Motion Smart'-Abschaltfunktion

Warnung: Es wird nicht empfohlen, das Bügeleisen über die patentierte automatische MOTION-START-Abschaltfunktion abzuschalten. Informationen zum Abschalten Ihres Bügeleisens und der Aufbewahrung erhalten Sie unter "Nach dem Abschalten des Bügeleisens" (*auf Seite 40*).

Wenn das Bügeleisen eingeschaltet ist, leuchtet die Netzleuchte ständig, um Ihnen anzuzeigen, dass das Bügeleisen mit dem Stromnetz verbunden ist.

Wenn Sie das Bügeleisen unbeaufsichtigt lassen:

- in einer horizontalen Stellung ohne es zu bewegen oder wenn das Bügeleisen umfallen sollte, wird der Heizvorgang automatisch nach 30 Sekunden unterbrochen. Die blinkende Netzleuchte zeigt an, dass der Heizvorgang des Bügeleisens unterbrochen ist.
- in einer vertikalen Stellung ohne es zu bewegen, schaltet sich das Bügeleisen automatisch nach 15 Minuten ab. Die blinkende Netzleuchte zeigt an, dass der Heizvorgang des Bügeleisens unterbrochen ist

Wichtig: Die Netzleuchte blinkt, bis das Bügeleisen vom Stromnetz getrennt oder zurückgesetzt wird.

So setzen Sie das Bügeleisen zurück:

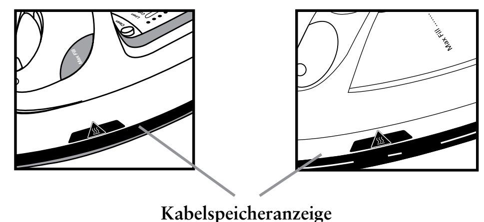
Bewegen Sie das Bügeleisen vor und zurück und lassen Sie es 2 Minuten aufheizen. Die Leuchte blinkt nicht länger und das Bügeleisen heizt sich erneut auf.

Kabelspeicheranzeige

(nur Modelle – IR4500-099-500; IR4500-099-600; 4211-099-500; 4211-099-600; 4273-099-500; 4273-099-600)

Die Kabelspeicheranzeige zeigt an, dass das Bügeleisen ausreichend abgekühlt ist, um verstaut zu werden.

So verwenden Sie die Kabelspeicheranzeige: schalten Sie das Bügeleisen ein. Nach circa 2 Minuten wechselt die Kabelspeicheranzeige von Schwarz zu Rot; das heißt, das Bügeleisen ist zu heiß, um verstaut zu werden. Wenn das Bügeleisen abgeschaltet wird, dauert es circa 30-40 Minuten bis die Kabelspeicheranzeige von Rot zu Schwarz schaltet; dann ist das Bügeleisen soweit abgekühlt, dass es verstaut werden kann.



Vorsicht: Die Kabelspeicheranzeige ist lediglich ein Hinweis. Das Bügeleisen muss immer sorgsam behandelt und aufbewahrt werden.

Nach Dem Abschalten Des Bügeleisens

So Schalten Sie Das Bügeleisen Ab

1. Stellen Sie den Dampfhebel auf O/Off (Dry/Trocken) und das Stoffwahlrädchen auf OFF (AUS).
2. Trennen Sie das Bügeleisen von der Stromquelle.

Warnung: NIEMALS am Stromkabel ziehen, wenn das Bügeleisen vom Stromnetz getrennt wird. Das Kabel könnte beschädigt werden.

Aufbewahrung Ihres Bügeleisens

1. Schalten Sie das Bügeleisen AUS (OFF). Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen.
2. Wenn Sie das Bügeleisen nicht täglich verwenden, dann leeren Sie den Wassertank nach jeder Verwendung; auf diese Weise verlängert sich die Lebensdauer des Bügeleisens. Dazu ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens, drehen das Bügeleisen auf den Kopf, öffnen den Einfülldeckel und lassen dass Wasser aus der Einfüllöffnung fließen. Schütteln Sie das Bügeleisen leicht, um die restlichen Wassertröpfchen zu entfernen.
3. Wickeln Sie das Stromkabel locker um die Abstellfläche und bewahren Sie das Bügeleisen auf der Abstellfläche stehend auf.

Wichtig: Wickeln Sie das Kabel nicht zu fest um das Bügeleisen; das Kabel könnte beschädigt werden.

Tipp: Wenn Sie nicht bügeln, stellen Sie den Dampfhebel auf O/Off (Dry/Trocken) und das Stoffwahlrädchen auf OFF (AUS).

Pflege ihres bügeleisens

Reinigung Der Sohle

Reinigen Sie die Sohle von Kalkablagerungen oder Rückständen.

So reinigen Sie die Sohle:

1. Schalten Sie das Bügeleisen AUS (OFF). Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen und wischen Sie es mit einem weichen angefeuchteten Tuch ab.

Warnung: Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerpads oder Essig, um die Sohle zu reinigen. Dann könnte der Belag beschädigt werden.

2. Führen Sie das Bügeleisen über ein Baumwolltuch, um alle Rückstände zu entfernen

Verwendung der selbstreinigungsfunktion:

Verwenden Sie die Selbstreinigungsfunktion einmal monatlich, um die optimale Leistung Ihres Bügeleisens zu erhalten.

So verwenden Sie die Selbstreinigungsfunktion::

1. Bewegen Sie den Dampfhebel mehrmals von der Stellung O/Off (Dry/Trocken) vor und zurück, um Ablagerungen und Mineralien aus dem Dampfventil zu entfernen. Auf diese Weise fließt weiterhin Wasser in die Dampfkammer.

BÜGELTIPPS

- Lesen Sie stets die Etiketten am Stoff und befolgen Sie die Bügelanweisungen des Herstellers.
- Sortieren Sie die Bügelware nach Gewebetyp.
- Bügeln Sie zuerst die Gewebe, die mit niedriger Temperatur gebügelt werden müssen (z. B. Seide und Synthetik), damit diese nicht durch ein zu heißes Bügeleisen beschädigt werden.
- Sollten Sie sich bezüglich der Gewebeart unsicher sein, testen Sie zuerst einen kleinen Bereich, beispielsweise den Saum oder einen Besatz, bevor Sie die sichtbaren Bereiche bügeln. Beginnen Sie mit niedriger Temperatur und erhöhen Sie diese nach und nach, bis Sie die beste Einstellung gefunden haben.
- Wenn Sie von einer hohen Temperatur zu einer niedrigen Einstellung wechseln, warten Sie cirka 5 Minuten, bis die niedrige Temperatur erreicht worden ist.
- Bügeln Sie beim Dampfbügeln mit langen, langsamen Bewegungen über das Gewebe. Dann kann der Dampf in das Gewebe eindringen, während die Wärme der Sohle die Feuchtigkeit trocknet.
- Beim Bügeln von Leinengewebe, bügeln Sie das Gewebe auf der Rückseite. Achten Sie darauf, dass das Bügeleisen nicht zu heiß ist, weil das Futter schmelzen oder an der Sohle kleben könnte.
- Beim Bügeln von Kleidungsstücken mit Reißverschlüssen verwenden Sie ein Bügeltuch bzw. schließen Sie den Reißverschluss und bügeln über den Umschlag. Niemals direkt über einen ungeschützten Reißverschluss bügeln.
- Ziehen Sie den Bügelleitfaden heran, um die beste Einstellung und Methode für das zu bügelnde Gewebe zu finden.

BÜGELLEITFADEN

GEWEBE	EMPFOHLENE DAMPFEINSTELLUNG	EINSTELLUNG STOFFWAHLRÄDCHEN	BÜGELEMPFEHLUNGEN
Acryl	**O**/Off (Trocken)	Synthetik	Gewebe von der Rückseite bügeln.
Azetat	**O**/Off (Trocken)	Synthetik	Feuchtes Gewebe von der Rückseite bügeln.
Polyester bügeln.	**O**/Off (Trocken)	Synthetik	Feuchtes Gewebe von der Rückseite
Rayon	**O**/Off (Trocken)	Synthetk	Gewebe von der Rückseite bügeln.
Seide	**O**/Off (Trocken)	Seide	Gewebe von der Rückseite bügeln. Verwenden Sie ein Bügeltuch*, um blanke Stellen zu vermeiden.
Viskose	**O**/Off (Trocken)	Seide	Bügeln Sie vorrangig trocken; Dampfbügeln nur nach Anweisung des Gewebeherstellers.
Nylon	**O**/Off (Trocken)	Seide	Feuchtes Gewebe von der Rückseite bügeln.
Wolle	Dampf	Wool	Gewebe von der Rückseite bügeln oder Bügeltuch* verwenden.
Wollmischungen	Dampf	Wool	Gewebe von der Rückseite bügeln oder Bügeltuch* verwenden.
Bauwollmischungen	Dampf	Baumwolle	Anweisungen des Gewebeherstellers beachten. Einstellung für die Faser mit der niedrigsten Temperaturangabe wählen.
Cord	Dampf	Baumwolle	Gewebe von der Rückseite bügeln oder Bügeltuch* verwenden; streichen Sie dann mit der Hand über das Gewebe, damit es sich wieder aufrichtet.
Baumwolle	Dampf	Baumwolle	Dunkle Gewebe von der Rückseite bügeln, um blanke Stelle zu vermeiden.
Leinen	Dampf	Leinen	Gewebe von der Rückseite bügeln oder Bügeltuch* verwenden, um blanke Stelle zu vermeiden (*insbesondere bei dunklem Gewebe*).
Denim	Dampf	Leinen	Verwenden Sie die DAMPFNEBEL-Funktion und/oder den DAMPFSTOß, damit die Feuchtigkeit tiefer in die Falten eindringt. .

**Ein Bügeltuch ist ein trockengereinigtes Tuch, das Sie während des Bügelns über das Gewebe legen, um blanke Stellen zu vermeiden.*

HINWEIS: Einige Gewebe benötigten mehr Dampf als andere. Sie können die Dampfmenge an Ihrem Bügeleisen einstellen

Zweijährige (2) Jahre eingeschränkte Hospitality-Garantie

Sunbeam Latin America LLC garantiert für die Dauer zwei (2) Jahres ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Während der Gewährleistungsfrist wird JCS das Produkt oder ein defektes Bauteil des Produkts nach eigenem Ermessen umtauschen oder instand setzen. Der Umtausch erfolgt in Form eines neuen oder wiederhergestellten Produkts oder Bauteils.

Sollte das Produkt nicht mehr verfügbar sein, erfolgt der Umtausch gegen ein vergleichbares Produkt mit dem gleichen oder einem höheren Wert. Dies ist unsere ausschließliche Gewährleistung.

Diese Gewährleistung gilt nur für den Hospitality Industry-Erstkäufer des Produkts ab dem Datum des ersten Kaufs und sie ist nicht übertragbar. JCS-Händler, Kundendienstzentren oder Geschäfte, die JCS-Produkte vertreiben, sind nicht berechtigt die Bedingungen und Konditionen dieser Gewährleistung zu verändern, abzuändern oder anderweitig zu ändern.

Diese Gewährleistung bezieht sich nicht auf den normalen Verschleiß von Teilen oder auf Beschädigungen aufgrund von: fahrlässige oder unsachgemäße Nutzung des Produkts, fehlerhafte Spannung oder Stromversorgung, Verstoß gegen die Bedienungsanleitungen, Demontage, Reparatur oder Änderung durch andere Parteien als JCS oder ein autorisiertes Kundendienstzentrum.

Darüber hinaus bezieht sich diese Gewährleistung nicht auf Höhere Gewalt, wie Feuer, Flut, Hurrikane oder Tornados.

JCS übernimmt keine Haftung für zufällige oder Folgschäden aufgrund eines Verstoßes gegen ausdrückliche, angenommen oder gesetzliche Gewährleistungen oder Bedingungen.

Mit Ausnahme der gesetzlich vorgeschriebenen beschränkt sich die Garantie für die Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ausschließlich auf die Gewährleistungsfrist der vorstehenden Gewährleistung.

JCS lehnt alle weiteren Gewährleistungen, Bedingungen und Annahme, ausdrückliche, stillschweigende, gesetzliche oder andere ab.

In einigen Staaten oder Gerichtsbarkeiten ist der Haftungsausschluss für zufällige oder Folgeschäden bezüglich der Laufzeit einer Gewährleistung nicht zulässig, daher betreffen die vorstehenden Ausnahmen Sie eventuell nicht.

Diese Gewährleistung garantiert Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte und Sie könnten weitere Rechte haben, die zwischen Staaten, Ländern oder Gerichtsbarkeiten abweichen könnten.

Diese Gewährleistung gilt nur für Produkte, die Mitglieder von Hospitality Industry erworben haben und nicht für Verkäufe an Verbraucher.

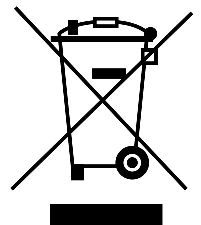
So Erhalten sie eine Garantieleistung

Setzen Sie sich mit Ihrem autorisierten JCS-Händler oder mit JCS International unter der Rufnummer International@sunbeamhospitality.com in Verbindung.

www.sunbeamhospitality.com

Entsorgung EU-Länder

Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten wird das Gerät bei denkommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.



Entsorgung Nicht-EU-Länder

Das Gerät am Ende seiner Lebensdauer bitte umweltgerecht entsorgen.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Durante l'utilizzo delle apparecchiature elettriche, è sempre importante adottare delle precauzioni di sicurezza di base, tra cui:

PRIMA DELL'USO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

- Utilizzare il ferro da stiro solamente su una superficie stabile e per l'uso preposto.
- Per proteggersi contro il rischio di scossa elettrica, non immergere il ferro da stiro in acqua o altri liquidi.
- Il quadrante di selezione dei tessuti e la manopola del vapore dovranno essere sempre impostati su off “ ” prima di inserire o disinserire la spina del ferro da stiro nella presa. Non scollegare la spina del ferro da stiro tirando il cavo, ma afferrando e tirando la spina.
- Prima di versare o svuotare l'acqua, prima della pulizia e quando non utilizzato o lasciato incustodito, scollegare sempre il ferro da stiro dalla presa elettrica.
- Evitare che il cavo tocchi superfici calde. Prima di pulire o riporre il ferro da stiro, lasciarlo raffreddare completamente. Una volta raffreddato, pulirlo utilizzando esclusivamente un panno umido. Prima di riporre il ferro da stiro, avvolgere il cavo sullo stesso.
- Non utilizzare il ferro da stiro in presenza di cavo danneggiato o qualora il ferro da stiro sia caduto, sia danneggiato o presenti delle perdite. Per evitare il rischio di scossa elettrica, non smontare il ferro da stiro. Contattare il distributore autorizzato SUNBEAM™ più vicino. Riassemblaggi errati possono essere causa di scossa elettrica durante l'utilizzo del ferro da stiro.
- Questo apparecchio non è stato pensato per l'utilizzo da parte di persone (bambini inclusi) con inabilità fisiche, sensorie o mentali, o di persone non esperte, a meno che non sia garantita la supervisione o siano state addestrate sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di un responsabile della loro sicurezza.
- I bambini dovranno essere controllati al fine di garantire che non giochino con l'apparecchio.
- Gli apparecchi non sono azionabili da timer esterno o sistema di telecomando separato.
- Il ferro da stiro si scalda. Per evitare il rischio di ustioni, non toccare le parti metalliche calde, l'acqua o il vapore caldo. Capovolgere il ferro da stiro con cautela – potrebbero esservi dei residui d'acqua nel serbatoio.
- Nel caso in cui il ferro da stiro non funzioni normalmente, disattivare l'alimentazione e contattare il Servizio assistenza clienti. Contattare il distributore autorizzato SUNBEAM™ più vicino.
- Il ferro da stiro SUNBEAM™ è stato pensato per essere appoggiato sul proprio supporto. Non lasciare incustodito il ferro da stiro in funzione. Evitare di appoggiarlo su superfici non protette o non stabili, anche qualora si trovi sul proprio supporto.
- In caso di cavo d'alimentazione o spina danneggiato/a, al fine di evitare qualsiasi rischio, richiederne la sostituzione al produttore, al relativo rappresentante addetto all'assistenza o a una persona qualificata.
- PRIMA DI UTILIZZARE IL FERRO DA STIRO, rimuovere eventuali etichette dalla piastra ed eliminare qualsiasi residuo di produzione dalla piastra, utilizzando un panno morbido

ISTRUZIONI SPECIALI

- Per evitare sovraccarichi del circuito, evitare l'uso contemporaneo di altre apparecchiature elettriche collegate allo stesso circuito.
- Evitare l'uso di prolunghe.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Riempimento Del Serbatoio Dell'acqua

Avvertenza: per evitare il rischio di ustioni, prestare attenzione durate il versamento dell'acqua nel serbatoio del ferro da stiro caldo. Parti metalliche surriscaldate, acqua calda e vapore possono essere causa di gravi infortuni.

1. Spostare la manopola del valore su **O**/Off (a secco) e il quadrante di selezione tessuti su OFF. Verificare che la spina del ferro da stiro sia scollegata dalla presa.
2. Sollevare il coperchio del foro di versamento dell'acqua.
3. Riempire il recipiente d'acqua. Versare l'acqua nel serbatoio dell'acqua del ferro da stiro. Non superare il livello di riempimento massimo.

Stiratura a Secco

1. Verificare che la manopola del vapore sia impostata su O/Off (a secco).
2. Inserire il cavo nella presa a 220-240V.
3. Ruotare il quadrante di selezione tessuti sull'impostazione desiderata (seta o sintetici). Lasciare riscaldare il ferro da stiro per 2 minuti. Durante la fase di riscaldamento, verificare che il ferro da stiro sia posto sulla propria base, su una superficie protetta e stabile.

Nota: quando la manopola del vapore è impostata su **O**/Off (a secco), è possibile utilizzare la funzione GETTO DI VAPORE o SPRUZZO. Verificare che l'acqua nel serbatoio sia a ¼ di livello.

Consiglio: Per le regolazioni consigliati a fronte dei vari tessuti, fare riferimento alla guida alla stiratura (*a pagina* 49).

Stiratura a Vapore

1. Seguire le istruzioni per il "riempimento del serbatoio dell'acqua".
2. Inserire il cavo nella presa a 220-240V.
3. Ruotare il quadrante grande di selezione tessuti sull'impostazione desiderata (*sintetici, seta, lino, cotone o lana*). Lasciare riscaldare il ferro da stiro per 2 minuti. Durante la fase di riscaldamento, verificare che il ferro sia posto sulla propria base, su una superficie protetta e stabile.
4. Lasciare riscaldare il ferro per 2 minuti, quindi ruotare la manopola del valore sull'impostazione appropriata.

Consiglio: per le regolazioni consigliati a fronte dei vari tessuti, fare riferimento alla guida alla stiratura (*a pagina* 49).

Importante: Qualora non si debba stirare, spostare la manopola del valore su **O**/Off (a secco) e il quadrante di selezione tessuti su OFF.

Utilizzo delle Funzioni Speciali del Ferro da Stiro

Funzione Spruzzo

La funzione di SPRUZZO corrisponde a un potente spruzzo d'acqua che inumidisce il tessuto per semplificare l'eliminazione delle grinze da tessuti pesati e per fissare le pieghe..

Utilizzo della funzione di SPRUZZO:
Premere a fondo il pulsante SPRAY MIST (SPRUZZO).

Funzione Getto Di Vapore

(solo modelli – 3965-099; IR4500; 4211-099-500; 4211-099-600; 4215-098; 4273-099-500; 4273-099-600)

La funzione GETTO DI VAPORE garantisce un ulteriore fuoriuscita di vapore a garanzia di una maggiore possibilità d'eliminazione di grinze ostinate. Questa funzione può essere utilizzata sia durante la stiratura a secco, sia a vapore, ma il serbatoio dell'acqua deve essere colmo almeno per ¼ di livello.

Utilizzo della funzione Getto Di Vapore:

Posizionare il ferro da stiro sulla parte superiore della piega e premere il pulsante SHOT OF STEAM (GETTO DI VAPORE) ogni qualvolta si desideri la fuoriuscita di più vapore. La funzione GETTO DI VAPORE può essere utilizzata continuamente, garantendo solamente una breve pausa tra i diversi colpi di vapore.

Vapore Verticale

(solo modelli – 4211-099-500; 4211-099-600; 4215-098; 4273-099-500; 4273-099-600; IR4500-090-500; IR4500-090-600)

Avvertenza: per evitare il rischio di ustioni, non avvicinare le mani all'area interessato dal getto di vapore.

Avvertenza: NON dirigere getti di vapore sugli abiti indossati: rischio di infortuni. La funzione del getto di vapore verticale consente al ferro da stiro di fungere da vaporizzatore per indumenti.

Consiglio: a garanzia di risultati ottimali, durante l'uso del getto di vapore verticale, appendere gli indumenti su un appendiabiti. È possibile utilizzare il getto di vapore anche su tende e drappeggi.

Utilizzo del Getto di Vapore Verticale:

1. verificare che il ferro da stiro si sia riscaldato (tempo previsto 2 minuti).
2. Si assicuri che il serbatoio è pieno almeno fino alla metà della linea di capacità massima (Max Fill) per garantire il funzionamento del dispositivo di vapore verticale
3. Mantenere il ferro da stiro in posizione verticale, vicino al tessuto interessato, senza toccarlo.
4. Con l'altra mano, tendere il tessuto.
5. Premere il pulsante SHOT OF STEAM (GETTO DI VAPORE) a intervalli di circa 3 secondi, spostando il ferro da stiro sull'area con presenza di grinze.

Funzione Motion Smart Auto-Off brevettata

Avvertenza: La funzione MOTION SMART Auto-Off è una funzione di sicurezza, non un sistema raccomandato per spegnere il ferro da stiro. Per informazioni sullo spegnimento del ferro da stiro e su come deporlo durante l'utilizzo, fare riferimento a "Manutenzione del ferro da stiro dopo l'uso" (*pagina 47*).

A ferro da stiro acceso, l'indicatore d'accensione si illuminerà a luce fissa.

Qualora il ferro da stiro sia lasciato:

- in posizione orizzontale senza utilizzarlo, o qualora il ferro da stiro sia involontariamente urtato, dopo 30 secondi, il riscaldamento automatico sarà disattivato. L'indicatore d'accensione lampeggerà per informare che il riscaldamento del ferro da stiro è disattivato.
- in posizione verticale (sul relativo supporto) senza utilizzarlo, si spegnerà automaticamente dopo 15 minuti. L'indicatore d'accensione lampeggerà per indicare che il riscaldamento del ferro da stiro non è più in funzione

Importante: l'indicatore d'accensione continuerà a lampeggiare finché si disinserirà la spina o si eseguirà un reset.

Reset del ferro da stiro:

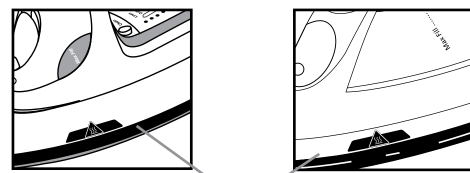
spostare il ferro da stiro avanti-indietro e lasciarlo riscaldare per 2 minuti. L'indicatore cesserà di lampeggiare e la funzione di riscaldamento sarà riattivata.

Indicatore Storage Strip

(solo modelli – IR4500-099-500; IR4500-099-600; 4211-099-500; 4211-099-600; 4273-099-500; 4273-099-600)

L'indicatore Storage Strip rappresenta un modo semplice per verificare quando il ferro è sufficientemente freddo da poter essere deposto.

Utilizzo dell'indicatore Storage Strip: accendere il ferro da stiro. entro circa 2 minuti, l'illuminazione dell'indicatore Storage Strip commuterà da nera a rossa, a indicare che il ferro da stiro è troppo caldo per essere deposto. Dopo aver spento il ferro da stiro, l'illuminazione dell'indicatore Storage Strip commuterà da rosso a nera dopo circa 30-40 minuti, a indicare che il ferro da stiro si è sufficientemente raffreddato o può quindi essere riposto.



Indicatore Storage Strip

Attenzione: l'indicatore Storage Strip dovrà essere utilizzato esclusivamente come linea guida. Si raccomanda di utilizzare e riporre sempre il ferro da stiro con cautela.

Manutenzione del Ferro da Stiro Dopo l'uso

Spegnimento del Ferro da Stiro

1. Spostare la manopola del valore su **O**/Off (a secco) e il quadrante di selezione tessuti su Off.
2. Scollegare la spina del ferro da stiro dalla presa.

Avvertenza: Non scollegare mai la spina del ferro da stiro tirando il cavo, che potrebbe danneggiarsi.

Deporre il Ferro da Stiro

1. Spegnere il ferro da stiro e lasciarlo raffreddare.
2. Qualora il ferro da stiro non sia utilizzato quotidianamente, svuotare il serbatoio dell'acqua dopo ogni uso, a garanzia di maggiore durata utile. A tale scopo, scollegare la spina del ferro da stiro dalla presa, capovolgerlo, aprire il coperchio del foro di riempimento e svuotare l'acqua. Agitare leggermente il ferro da stiro per eliminare eventuali gocce d'acqua residue.
3. Avvolgere il cavo d'alimentazione, senza serrare eccessivamente, attorno all'avvolgicavo e deporre il ferro sul relativo supporto.

Importante: Non stringere eccessivamente il cavo attorno al ferro da stiro. Il cavo potrebbe danneggiarsi.

Consiglio: Qualora non si debba stirare, spostare la manopola del valore su **O**/Off (a secco) e il quadrante di selezione tessuti su Off.

Manutenzione del Ferro da Stiro a Vapore

Pulizia della Piastra Base

Eliminare eventuali accumuli di calcare o similari dalla piastra di base del ferro da stiro.

Pulizia della piastra di base:

1. Spegnere il ferro da stiro e lasciarlo raffreddare, quindi pulirlo con un panno morbido, inumidito.

Avvertenza: NON pulire la piastra di base con detergenti abrasivi, pagliette o aceto. La finitura della piastra di base potrebbe danneggiarsi.

2. Per rimuovere qualsiasi residuo, far scorrere il ferro da stiro su un tessuto 100% cotone.

Utilizzo della funzione autopulente

Per garantire un funzionamento ottimale costante del ferro da stiro, utilizzare la funzione Autopulente a cadenza mensile.

Utilizzo della funzione Autopulente:

1. Spostare più volte la manopola del vapore avanti-indietro da **O**/Off (a secco) al fine di rimuovere detriti e minerali accumlatisi nella valvola d'erogazione del vapore. In questo modo l'acqua fluirà nella camera a vapore.

SUGGERIMENTI PER LA STIRATURA

- Leggere sempre quanto riportato sulle etichette e attenersi alle istruzioni fornite dal produttore.
- Separare i capi da stirare in base al tipo di tessuto.
- Stirare in primo luogo i tessuti che richiedono basse temperature di stiro (ad es. seta e sintetici) al fine di evitare di danneggiarli con un ferro da stiro troppo caldo.
- Nel caso in cui non si abbia la certezza del tipo di tessuto, provare a stirare una piccola area, ad es. una cucitura o una fodera. Iniziare con una temperatura ridotta, da aumentare gradualmente fino a rilevare il livello appropriato.
- Qualora si riduca la temperatura da alta a bassa, attendere circa 5 minuti affinché il ferro da stiro si stabilizzi sulla nuova temperatura impostata.
- Per stirare a vapore, effettuare dei passaggi lunghi e lenti sul tessuto. In questo modo il vapore potrà penetrare nel tessuto, consentendo al calore emesso dalla piastra di base di eliminare l'umidità.
- Stirare i capi di lino dal rovescio. Prestare attenzione a non utilizzare il ferro da stiro troppo caldo: la fodera potrebbe fondersi o attaccarsi alla piastra di base.
- Per stirare le cerniere, ricoprirle con un panno da stiro o verificare che la cerniera sia chiusa e stirare sopra la relativa aletta di protezione. Non stirare mai direttamente una cerniera non protetta.
- Per selezionare l'impostazione e il metodo ottimali per stirare un determinato tessuto, fare riferimento alla guida allo stiro.

Guida allo Stiro

Tessuto	Impostazione Vapore Consigliata	Impostazione del quadrante di selezione tessuti	Raccomandazioni per lo stiro
Acrilico	**O**/Off (Dry)	Sintetici	Stirare il capo dal rovescio.
Acetato	**O**/Off (Dry)	Sintetici	Stirare il capo dal rovescio, quando ancora umido.
Poliestere	**O**/Off (Dry)	Sintetici	Stirare il capo dal rovescio, quando ancora umido.
Rayon	**O**/Off (Dry)	Sintetici	Stirare il capo dal rovescio.
Seta	**O**/Off (Dry)	Seta	Stirare il capo dal rovescio. Utilizzare un panno da stiro * per evitare la formazione di parti lucide.
Viscosa	**O**/Off (Dry)	Seta	Stirare principalmente a secco, il vapore può essere utilizzato in base alle istruzioni del produttore dell'indumento
Nylon	**O**/Off (Dry)	Seta	Stirare il capo dal rovescio, quando ancora umido.
Lana	Vapore	Lana	Stirare il capo dal rovescio, quando ancora umido o utilizzare un panno da stiro.*
Misto lana	Vapore	Lana	Stirare il capo dal rovescio, quando ancora umido o utilizzare un panno da stiro.*
Misto cotone	Vapore	Cotone	Seguire le istruzioni del produttore dell'indumento. Utilizzare le impostazioni previste per le fibre che richiedono una stiratura minima.
Velluto a coste	Vapore	Cotone	Stirare il capo dal rovescio o utilizzare un panno da stiro.*, quindi spazzolare a mano l'indumento per sollevarne le fibre.
Cotone	Vapore	Cotone	Stirare i tessuti scuri dal rovescio, per evitare la formazione di aree lucide.
Lino	Vapore	Lino	Stirare il capo dal rovescio o utilizzare un panno da stiro.* per evitare la formazione di aree lucide (*in particolare in caso di tessuti scuri*).
Denim	Vapore	Lino	Utilizzare la funzione SPRUZZO e/o GETTO DI VAPORE a garanzia di una migliore rimozione delle grinze.

**Un panno da stiro corrisponde a un panno di cotone lavato a secco, da posizionare sul capo da stirare per evitare la formazione di aree lucide.*
Nota: alcuni tessuti potrebbero richiedere una maggiore quantità di vapore rispetto ad altri. Questo ferro da stiro consente di regolare la quantità di vapore, a propria discrezione.

Garanzia Limitata per il Settore Ospitalità – Due (2) Annos

Sunbeam Latin America LLC garantisce che, per il periodo di due (2) annos dalla data d'acquisto, il presente prodotto sarà privo di difetti di materiali e di mano d'opera. JCS riparerà o sostituirà, a propria discrezione, il presente prodotto o qualsiasi dei suoi componenti eventualmente riscontrati difettosi nel periodo di validità della garanzia. La sostituzione sarà effettuata con un prodotto o un componente nuovo o rigenerato. Qualora il prodotto non fosse più disponibile, sarà sostituito con un prodotto similare di pari valore o di valore superiore. Questa è la vostra garanzia esclusiva.

La presente garanzia è applicabile all'acquirente originale del settore ospitalità a partire dalla data di tale acquisto originale e non è trasferibile. Rivenditori, centri assistenza o negozi JCS che vendano prodotti JCS non sono autorizzati a variare, modificare o in alcun modo cambiare i termini e le condizioni della presente garanzia.

La presente garanzia non copre la normale usura dei componenti e non è applicabile in caso di danni dovuti a qualsivoglia dei seguenti motivi: uso negligente o inappropriato del prodotto, uso del prodotto a tensione o corrente errata, utilizzo del prodotto non in conformità a quanto riportato sulle istruzioni d'esercizio, smontaggio, riparazioni o modifiche non apportate da JCS o da un centro assistenza autorizzato.

Inoltre, la garanzia non copre eventi di forza maggiore, quali incendi, inondazioni, uragani e tornado.

JCS non sarà ritenuta responsabile di qualsivoglia danno accidentale o consequenziale causato dalla violazione di qualsiasi garanzia o condizione esplicita, implicata o legislativa. Ad eccezione del caso in cui sia legalmente vietato dalla legislazioni in vigore, qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o adeguatezza del prodotto a un determinato scopo è limitata al periodo di durata della suddetta garanzia.

JCS non riconosce alcuna altra garanzia, condizione o dichiarazione, esplicita, implicata, legislativa o similare.

In alcuni Stati, province o giurisdizioni è vietato escludere o limitare i danni accidentali o consequenziali o limitare la durata di una garanzia implicita. In tali casi, le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non essere applicabili.

La presente garanzia vi assegna diritti legali specifici che potranno essere aggiunti ad eventuali altri diritti che possiate detenere e che variano in base allo Stato e/o alla provincia.

La presente garanzia è applicabile solamente ai prodotti acquistati dai membri del settore ospitalità e non alle vendite di beni al consumo.

Come Richiedere il Servizio di Garanzia

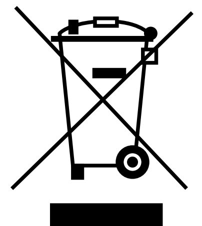
Contattare il proprio rivenditore autorizzato JCS o JCS International al numero

International@sunbeamhospitality.com.

www.sunbeamhospitality.com

Smaltimento per i paesi dell'UE

L'apparecchio non può essere smaltito gettandolo nei rifiuti domestici. In conformità a quanto previsto dalla direttiva europea in materia di smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici, l'apparecchio può essere gettato e smaltito gratuitamente presso i punti di raccolta previsti dal comune nonché negli appositi contenitori per i diversi materiali da riciclare. Uno smaltimento conforme alle prescrizioni di legge garantisce la tutela dell'ambiente ed impedisce possibili effetti dannosi sull'uomo e sull'ambiente medesimo.



Smaltimento per i paesi all'infuori dell'UE

Alla fine del ciclo di vita dell'apparecchio, smaltire quest'ultimo in modo ecocompatibile.

ضمان ضيافة محدود لمدة سنتين (2)

تمنح شركة سانبيم لاتين أمريكا إل.إل.سي. Sunbeam Latin America LLC ضماناً لمدة سنتين (2) بداية من تاريخ الشراء يضمن أن هذا المنتج سيكون خالياً من العيوب من حيث المواد وأعمال اليد العاملة. ستقوم JCS بناء على اختيارها بإصلاح أو استبدال هذا المنتج أو أي عنصر من عناصر المنتج الذي يتم تبين أنه تالف أثناء فترة الضمان. سيتم الاستبدال بمنتج أو جديد أو معاد تصنيعه. إن ما عاد المنتج متوفراً، يمكن الاستبدال بمنتج مشابه ذي قيمة مساوية أو أكبر. هذا هو ضمانك الحصري.

هذا الضمان صالح لمشتري صناعة الضيافة الأصلي بداية من الشراء المبدئي المشار إليه ولا يمكن نقله. لا يتمتع بائعو JCS ولا مراكز الصيانة التابعة لها أو المخازن التي تبيع منتجات JCS بحق التلاعب في شروط هذا الضمان ولا تعديلها أو تغييرها بأي صورة.

هذا الضمان لا يغطي الاستهلاك العادي للقطع أو التلف الناتج عن أي من الأسباب التالية: استعمال المنتج بإهمال، استعمال فولتات أو تيار كهربائي غير مناسب، الاستعمال الذي يتعارض مع تعليمات التشغيل أو فك القطع أو الإصلاح أو التلاعب بأي صورة من قبل شخص يختلف عن JCS أو مركز صيانة معتمد. إلى جانب ما ذكر فإن الضمان لا يغطي القضاء والقدر مثل الحرائق أو السيول أو الأعاصير. لن تتحمل JCS أي وقائع أو تلفيات ناتجة عن خرق أي شرط من شروط الضمان الصريحة أو الضمنية.

باستثناء الحد الذي يحظره القانون الواجب التطبيق يكون أي ضمان ضمني للتسويق أو لملائمة الغرض محدوداً بمدة الضمان المشار إليه أعلاه.

JCS تتخلى عن كافة الضمانات أو الشروط أو التمثيلات الصريحة أو الضمنية أو القانونية الأخرى أو غيرها.

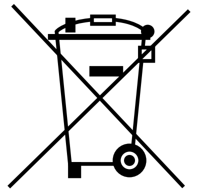
لا تسمح بعض الدول أو المحافظات أو الدوائر القضائية باستثناء الأضرار العرضية أو التبعية أو فرض القيود عليها أثناء دوام الضمان، حينئذ قد لا تنطبق القيود أو الاستثناءات الواردة أعلاه عليك.

يمنحك هذا الضمان حقوقاً قانونية محددة، وكما قد تكون لك حقوق أخرى تختلف من دولة إلى أخرى أو من مقاطعة إلى أخرى.

هذا الضمان لا ينطبق إلا على المنتجات التي اشتراها أعضاء صناعة الضيافة ولا يطبق على المبيعات الاستهلاكية.

كيفية الحصول على خدمة الضمان

قم بالاتصال ببائع JCS المعتمد أو اتصل بالقسم الدولي لـJCS في International@sunbeamhospitality.com.
www.sunbeamhospitality.com



التخلص من المنتج في دول الاتحاد الأوروبي

لا تتخلص من الأجهزة الكهربائية مع القمامة المنزلية. كجزء من توجيه الاتحاد الأوروبي المطبق فيما يتعلق بالتخلص من الأجهزة الكهربائية أو الإلكترونية، يتم قبول الجهاز مجاناً في نقاط جمع النفايات وإعادة التدوير المحلية. التخلص الصحيح سيضمن حماية البيئة ومنع آثار ضارة محتملة على الناس والبيئة.

التخلص من المنتج في دول تختلف عن دول الاتحاد الأوروبي

يرجى التخلص من الأجهزة الكهربائية في نهاية خدمتها بطريقة صديقة للبيئة.

دليل الكي			
القماش	**ضبط البخار المقترح**	**ضبط قرص اختيار القماش**	**توصيات الكي**
أكريليك	مغلق (**O**/Off) (جاف Dry)	أقمشة صناعية	اكوي قطعة الملابس من الخلف.
أسيتات	مغلق (**O**/Off) (جاف Dry)	أقمشة صناعية	اكوي قطعة الملابس من الخلف بينما لا تزال مبللة.
بوليستر	مغلق (**O**/Off) (جاف Dry)	أقمشة صناعية	اكوي قطعة الملابس من الخلف بينما لا تزال مبللة.
حرير صناعي	مغلق (**O**/Off) (جاف Dry)	أقمشة صناعية	اكوي قطعة الملابس من الخلف.
حرير	مغلق (**O**/Off) (جاف Dry)	حرير	اكوي قطعة الملابس من الخلف. استعمل قماشة كي* لتجنب ظهور العلامات اللامعة.
فيسكوز	مغلق (**O**/Off) (جاف Dry)	حرير	كي جاف بالأساس، يمكن استعمال البخار بناء على تعليمات مصنع قطعة الملابس.
نايلون	مغلق (**O**/Off) (جاف Dry)	حرير	اكوي قطعة الملابس من الخلف بينما لا تزال مبللة.
صوف	بخار	صوف	اكوي قطعة الملابس من الخلف أو استعمل قماشة كي*.
خليط الصوف	بخار	صوف	اكوي قطعة الملابس من الخلف أو استعمل قماشة كي*.
خليط القطن	بخار	قطن	اتبع إرشادات المصنع. استعمل ضبط القماش الذي يتطلب أقل ضبط.
مخمل مضلع	بخار	قطن	اكوي قطعة الملابس من الخلف أو استعمل قماشة كي* وبعد ذلك افرك قطعة القماش بيدك رفع نسيج القماش.
قطن	بخار	قطن	اكوي قطعة القماش من الخلف لتجنب ظهور العلامات اللامعة.
كتان	بخار	كتان	اكوي قطعة الملابس من الخلف أو استعمل قماشة كي* لتجنب ظهور العلامات اللامعة. *(بصورة خاصة على الملابس القاتمة اللون)*.
دنيم	بخار	كتان	استعمل شكل رذاذ الماء (SPRAY MIST) و/ أو دفقة البخار (SHOT OF STEAM) للنفاذ بعمق أكثر في التجاعيد.

** قماشة الكي هي قطعة قماش جافة ونظيفة من القطن توضع على قطعة الملابس التي تقوم بكيها للوقاية من ظهور اللمعان على القماش.*
ملاحظة: بعض الأقمشة قد تحتاج المزيد من البخار مقارنة بأقمشة أخرى. تتمتع مكواتك بالقدرة على ضبط البخار بحسب الاحتياج.

صيانة مكواة Steam Master العائدة لك

تنظيف اللوحة السفلية
قم بتنظيف اللوحة السفلية في حالة تراكم الكلس أو مخلفات أخرى.
من أجل تنظيف اللوحة السفلية:
1. أطفئ المكواة. دع المكواة تبرد وبعدها امسحها بقطعة قماش ناعمة ومبللة.
تحذير: لا تستعمل المنظفات الحاكة أو الأقمشة الخشنة أو الخل لتنظيف اللوحة السفلية. هذا سيتلف تشطيبها.
2. قم بتمرير المكواة على قطعة مصنوعة من القطن لإزالة أي مخلفات.

استعمال شكل التنظيف الذاتي
يجب أن تستعمل شكل التنظيف الذاتي مرة في الشهر للحفاظ على الأداء المناسب لمكواتك.

كيفية استعمال شكل التنظيف الذاتي:
1. ارفع رافعة البخار إلى الأمام وإلى الخلف من وضع الإطفاء (O/Off) (جاف Dry) عدداً من المرات لإزالة المخلفات الحجرية والمعدنية من صمام البخار. هذا يبقي الماء سائلاً إلى داخل مستودع البخار.

أفكار مفيدة حول الكي

- قم دائماً بقراءة البطاقة الموجودة في الملابس واتبع إرشادات الكي التي يقدمها المصنع.
- قم بتصنيف الأشياء التي تحتاج الكي بحسب نوع القماش.
- يجب أن تكوي الملابس التي تحتاج درجة حرارة منخفضة (على سبيل المثال، الحرير والأنسجة الصناعية) أولاً لتجنب إتلافها بمكواة درجة حرارتها عالية جداً.
- إن لم تكن متأكداً من محتويات نسيج قطعة الملابس، جرب جزء صغير، مثل الدرزة أو الحاشية قبل كي المنطقة المرئية. ابدأ بدرجة حرارة منخفضة وارفع درجة الحرارة تدريجياً إلى أن تجد أفضل ضبط.
- عند تغيير درجة الحرارة من الحرارة العالية إلى المنخفضة، دع 5 دقائق تمر للوصول إلى درجة حرارة منخفضة.
- عند الكي بالبخار، قم بتمريرات طويلة وبطيئة على القماش. هذا سيسمح للبخار بالنفاذ في القماش وسيسمح في نفس الوقت بنفاذ الحرارة إلى اللوحة السفلية لتجفيف البلل.
- لكي الملابس الكتانية، قم بإدارة قطعة الملابس لظهرها. كن حذراً لكي لا تستعمل المكواة الحارة جداً لأن الكتان قد يذوب أو يلتصق باللوحة السفلية.
- لكي السوستات، استعمل قماشة كي أو تأكد من أن السوستة مغلقة واكوي على قطعة القماش. لا تكوي أبداً فوق سوستة غير محمية.
- استعمل دليل الكي لاختيار أفضل ضبط وأفضل وسيلة للقماش الذي تنوي كيه.

شكل الإيقاف التلقائي للحركة الذكية الحاصل على براءة اختراع

تحذير: شكل الإيقاف التلقائي للحركة الذكية (MOTION SMART Auto-Off) شكل أمان ولا ينصح باستعماله لإيقاف مكواتك. أنظر إلى "العناية بمكواتك بعد الاستعمال" (*في الصفحة 6*) للحصول على معلومات حول إطفاء مكواتك وتخزينها بأمان بين استعمال وآخر.

حينما تكون المكواة موصلة بمصدر التيار الكهربائي، سيضاء مؤشر الطاقة بثبات مشيراً إلى وجود طاقة في المكواة.

إذا تركت المكواة:

- في وضع أفقي دون تحريكها، أو إذا قلبت المكواة دون قصد، فإنها ستتوقف عن التسخين تلقائياً بعد 30 ثانية. سيومض مؤشر الطاقة لإعلامك بأن المكواة قد كفت عن التسخين.
- في وضع عمودي (على الكعب المخصص لإيقافها) دون تحريكها، ستتوقف المكواة بصورة تلقائية بعد 15 دقيقة. سيومض مؤشر الطاقة لإعلامك بأن المكواة قد كفت عن التسخين.

مهم : سيستمر مؤشر الطاقة في الوميض إلى أن تفصل المكواة عن مصدر التيار الكهربائي أو حتى إعادة تشغيلها.

لإعادة تشغيل المكواة:

حرك المكواة إلى الأمام وإلى الخلف للسماح بإعادة تسخينها لمدة دقيقتين 2. سيكف المؤشر عن الوميض وستبدأ المكواة التسخين من جديد.

الشريط مؤشر التخزين

(قم باختيار موديلات - IR4500-090-500؛ IR4500-090-600؛ 4211-099-500؛ 4211-099-600؛ 4273-099-500؛ 4273-099-600 فقط).

الشريط مؤشر التخزين وسيلة سهلة لمعرفة متى تكون المكواة باردة بالقدر الكافي لتخزينها.

لاستعمال الشريط مؤشر التخزين: قم بتشغيل المكواة. بعد دقيقتين 2 تقريباً سيتحول الشريط مؤشر التخزين من اللون الأسود إلى اللون الأحمر، مشيراً إلى أن المكواة ساخنة لدرجة عدم إمكانية تخزينها. حينما تطفأ المكواة، ستحتاج لما بين 30 – 40 دقيقة ليتحول الشريط مؤشر التخزين من اللون الأحمر إلى اللون الأسود مشيراً إلى أن المكواة باردة بالقدر الكافي لتخزينها.

انتبه: يجب استعمال الشريط مؤشر التخزين على سبيل الإرشاد فقط. يجب معاملة المكواة وتخزينها بعناية دائماً.

الشريط مؤشر التخزين

العناية بمكواتك بعد استعمالها

إطفاء مكواتك

1. ضع رافعة البخار في وضع الإطفاء (**O**/Off) (جاف Dry) وقرص اختيار القماش في وضع الإغلاق (Off).
2. افصل المكواة عن مصدر التيار الكهربائي.

تحذير: لا تقم بجذب سلك التوصيل بالتيار الكهربائي **أبداً** لفصل المقبس عن مصدر التيار. هذا قد يتلف السلك.

تخزين مكواتك

1. أطفئ المكواة. دع المكواة تبرد.
2. في حالة عدم استعمالك للمكواة يومياً، قد بتفريغ الماء بعد كل استعمال لإطالة عمرها. للقيام بما ذكر، افصل المكواة عن مصدر التيار الكهربائي، قم بإدارة المكواة بعكس وضعها، افتح غطاء ثقب التعبئة واسمح للماء بأن يسيل من ثقب التعبئة. قم بتحريك المكواة بخفة لإزالة قطرات الماء المحشورة.
3. لف سلك الطاقة حول كعب وقوف المكواة دون شده وخزن المكواة على كعب إيقافها.

مهم: لف السلك حول المكواة مع شده بقوة قد يتلفه.

فكرة مفيدة: حينما لا تقوم بالكي، ضع رافعة البخار في وضع الإيقاف (**O**/Off) (جاف Dry) وقرص اختيار القماش في وضع الإيقاف (Off).

الكي بالبخار

1. قم بإتباع تعليمات "تعبئة مستودع الماء".
2. أوصل السلك بمخرج تيار كهربائي بقوة 220-240 فولت.
3. قم بإدارة قرص اختيار القماش بحسب رغبتك (*أنسجة صناعية أو حرير أو كتان أو قطن أو صوف*). اسمح للمكواة بأن تسخن لمدة دقيقتين 2. بينما تسخن المكواة، تأكد من أنها تقف على كعبها على سطح مستقر ومحمي.
4. دع المكواة تسخن لمدة دقيقتين 2، وبعد ذلك ضع رافعة البخار في الوضع المناسب.

فكرة مفيدة: ارجع لدليل الكي (*في الصفحة 6*) لعمليات الضبط التي ينصح بها لقماشك.
مهم : حينما لا تقوم بالكي، ضع رافعة البخار دائماً في وضع الإيقاف (**O**/Off) (جاف Dry) وضع قرص اختيار القماش في وضع الإطفاء (OFF).

استعمال الأشكال الخاصة للمكواة

شكل رذاذ الماء

شكل **رذاذ الماء** عبارة عن رذاذ ماء قوي يبلل القماش للمساعدة على إزالة التجاعيد من الأقمشة الثقيلة ولتحديد التجاعيد.
لاستعمال شكل رذاذ الماء:
اضغط على زر (**رذاذ الماء** SPRAY MIST) بقوة.

شكل دفقة البخار

(قم باختيار الموديلات - 099-3965؛ 500-090-IR4500؛ 600-090-IR4500؛ 500-099-4211؛ 600-099-4211؛ 098-4215؛ 500-099-4273؛ 600-099-4273 فقط).
يوفر شكل **دفقة البخار** (SHOT OF STEAM) دفقة إضافية من البخار للنفاذ بعمق في التجاعيد الصعبة. تستطيع استعمال هذا شكل أثناء الكي الجاف أو الكي بالبخار، لكن يجب أن يكون مستودع الماء معبأ بالماء عند مستوى الـ4/1 على الأقل.

كيفية استعمال شكل **دفقة البخار:**
ضع المكواة فوق تجعيدة واضغط على زر **دفقة البخار** (SHOT OF STEAM) كلما رغبت في دفقة بخار إضافية. يمكن استعمال شكل **دفقة البخار** (SHOT OF STEAM) بصورة مستمرة مع عمل وقفة قصيرة فقط بين الدفقة والأخرى.

البخار العمودي

(قم باختيار الموديلات - 500-099-4211؛ 600-099-4211؛ 098-4215؛ 500-099-4273؛ 600-099-4273؛ 600-090-IR4500؛ 500-090-IR4500 فقط).
تحذير: للوقاية من خطر وقوع حروق، ابقي يدك بعيداً عن المنطقة التي يوجه البخار إليها.
تحذير: لا تقم بمعالجة الملابس بالبخار أثناء لبسها، فقد تنتج عن ذلك إصابات. شكل البخار العمودي يسمح لمكواتك بالعمل كجهاز لمعالجة الملابس بالبخار.
فكرة مفيدة: عند استعمال البخار العمودي على الملابس، علق الملابس على علاقة ملابس للحصول على أفضل النتائج.
يمكن معالجة الستائر المعلقة والأقمشة المتدلاة بالبخار أيضاً.

كيفية استعمال البخار العمودي:

1. تأكد من أن المكواة قد سخنت (دقيقتان 2).
2. تأكد من أن المستودع معبأ إلى نصف مستوى خط أقصى حد للتعبئة على الأقل أن لضمان ممة تعمل البخار العمودي .
3. أمسك بالمكواة في وضع عمودي، على أن تكون المكواة بالقرب من القماش الذي ترغب معالجته بالبخار ودون لمسه.
4. بيدك الأخرى، اجذب القماش بقوة.
5. اضغط على زر **دفقة البخار** (SHOT OF STEAM) على فترات مدتها 3 ثواني بينما تحرك المكواة عبر المنطقة المجعدة.

تعليمات أمان مهمة
عند استعمال الأدوات الكهربائية، يجب إتباع احتياطات الأمان الأساسية، بما في ذلك الاحتياطات التالية:

اقرأ كل التعليمات قبل الاستعمال

- استعمل المكواة على سطح مستقر واستعملها للغرض الموجهة إليه فقط.
- للحماية من خطر الإصابة بصعقة كهربائية، لا تغمر المكواة في الماء أو في سوائل أخرى.
- يجب وضع "قرص اختيار القماش" و"رافعة البخار" في وضع "off" عند توصيل قابس المكواة بمصدر التيار الكهربائي وعند فصله منه. لا تقم بالجذب أبداً من السلك لفصل المكواة عن التيار الكهربائي، قم بدلاً من ذلك بسحب القابس من مكانه.
- قم بفصل المكواة من مصدر التيار الكهربائي عند تعبئتها بالماء أو عند تفريغها أو تنظيفها أو عند عدم استعمالها وتركها دون مراقبة.
- لا تدع السلك يلمس أسطحاً ساخنة. دع المكواة تبرد تماماً قبل تنظيفها أو تخزينها. حينما تبرد، قم بتنظيفها بقطعة قماش مبللة فقط. قم بلف السلك حول المكواة دون شده عند تخزينها.
- لا تقم بتشغيل المكواة حينما يكون السلك تالفاً أو حينما تكون المكواة قد سقطت أو أصيبت بالتلف أو حينما يتسرب الماء منها. لتجنب خطر الإصابة بصعقة كهربائية، لا تقم بفك قطع المكواة. قم بالاتصال بأقرب موزع معتمد لـ SUNBEAM™. قد يسبب التركيب غير الصحيح من جديد خطر الإصابة بصعقة كهربائية عند استعمال المكواة.
- هذا الجهاز غير موجه لاستعماله من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من قصور في قدراتهم الجسمانية أو الشعورية أو العقلية أو الذين لا تتوفر لديهم الخبرة والمعرفة، باستثناء أن يشرف على استعمالهم للجهاز شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم قيامهم باللعب بالجهاز.
- لم يتم تصميم الأجهزة لتشغيلها من خلال جهاز توقيت خارجي أو من خلال نظام تحكم عن بعد منفصل.
- المكواة ساخنة. من الممكن أن تحدث حروق عند لمس الأجزاء المعدنية أو الماء الساخن أو البخار. كن حذراً عند إدارة مكواة البخار بعكس وضعها – قد يكون هناك ماء حاراً في المستودع.
- إن ما كانت المكواة تعمل بصورة طبيعية، أفصلها عن مصدر التيار الكهربائي واتصل بخدمة العملاء. اتصل بأقرب موزع معتمد لـSUNBEAM™.
- لقد تم تصميم مكواتك من SUNBEAM™ لتقف على كعبها. لا تترك المكواة دون الانتباه إليها حينما تكون موصلة بالتيار الكهربائي. لا تقم بتشغيل المكواة على سطح غير محمي أو غير مستقر، حتى ولو كانت واقفة على كعبها.
- إذا كان سلك التوصيل بالطاقة الكهربائية تالفاً، يجب استبداله من قبل المُصنِّع أو من قبل خدمة الصيانة التابعة له أو من قبل شخص مؤهل من أجل تجنب المجازفة.
- **قبل استعمال المكواة**، قم بإزالة أي بطاقات وقم بإزالة أي مخلفات تصنيع من اللوحة السفلية بقطعة قماش ناعمة.

تعليمات خاصة

- لتجنب تحميل الدائرة الكهربائية فوق طاقتها، لا تقم بتشغيل جهاز آخر ذي قوة كهربائية عالية في نفس الدائرة.
- لا تقم باستعمال سلك إطالة.

احتفظ بهذه التعليمات

لتعبئة مستودع الماء
تحذير: لتجنب خطر الإصابة بحروق، كن حذراً عند تعبئة مكواة ساخنة بالماء. يمكن أن تسبب القطع المعدنية والماء الساخن والبخار حدوث إصابات.
1. ضع رافعة البخار في وضع (O/Off) (جاف Dry) وقرص القماش في وضع الإطفاء (OFF). تأكد من عدم توصيل المكواة بمصدر التيار الكهربائي.
2. ارفع غطاء ثقب تعبئة الماء.
3. عبئ كوب الماء بالماء. صب الماء في مستودع الماء بالمكواة. لا تعبئ مستودع الماء لمستوى يزيد عن الحد الأقصى للتعبئة.

الكي الجاف
1. تأكد من أن رافعة البخار مرفوعة لوضع الإيقاف (**O**/Off) (جاف Dry).
2. أوصل السلك بمخرج تيار كهربائي بقوة 220-240 فولت.
3. قم بإدارة قرص اختيار القماش بحسب رغبتك (حرير أو أنسجة صناعية). اسمح للمكواة بأن تسخن لمدة دقيقتين 2. بينما تسخن المكواة، تأكد من أنها تقف على كعبها على سطح مستقر ومحمي.

ملاحظة: بينما رافعة البخار في وضع الإطفاء (**O**/Off) (جاف Dry)، تستطيع الاستمرار في استعمال **دفقة البخار** (SHOT OF STEAM) أو **رذاذ الماء** (SPRAY MIST). يرجى التأكد من أن مستودع الماء معبأ إلى مستوى الـ1/4.
فكرة مفيدة: ارجع لدليل الكي (*في الصفحة 6*) لعمليات الضبط التي ينصح بها لقماشك.

Sunbeam®

HOSPITALITY

©2011 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved.
Distributed by Sunbeam Latin America, LLC,
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.

©2011 Sunbeam Products, Inc. Tout droit réservé.
Distribué par by Sunbeam Latin America, LLC,
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.

©2011 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados.
Distribuido por Sunbeam Latin America, LLC,
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.

©2011 Sunbeam Products, Inc. Todos os direitos reservados.
Distributed by Sunbeam Latin America, LLC,
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.

©2011 Sunbeam Products, Inc. Alle rechten voorbehouden.
Verspreid door Sunbeam Latin America, LLC,
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.

©2011 Sunbeam Products, Inc. Alle Rechte vorbehalten.
Vertrieb durch Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.

©2011 Sunbeam Products, Inc. Tutti i diritti riservati.
Distribuito da Sunbeam Latin America, LLC,
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.

©2011 كافة حقوق النشر محفوظة لسانبييم برودكتس إينكوربوريشن.
من توزيع سانبييم لاتين أمريكا، إل.إل.سي.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126

SPR-032411-210 • P.N. 144546

www.sunbeamhospitality.com